Type SUP-032AR Cod.15002200 Rev.00 del 15-02-10

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

Talea
Touch Plus

Handleiding voor gebruik en onderhoud

Raadpleeg deze aanwijzingen alvorens de machine in gebruik te nemen.
Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften.

Instrukcja obsługi i konserwacji

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Przeczytać uważnie normy dotyczące bezpieczeństwa

CE

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
JAAR 09
2006/95/EG, 2004/108/EG.

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A
Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:
AUTOMATISCHE KOFFIEMACHINE

SUP 032AR

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Veiligheid – Algemene eisen
  EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) +A13 (2008)
- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-15
  Bijzondere eisen voor toestellen voor verwarming van vloeistoffen
  EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005)
- Huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Elektromagnetische velden
  Methoden voor de evaluatie en meting
  EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-14
  Bijzondere eisen voor keukenmachines
  EN 60335-2-14 (2006).
- Grenswaarden en meetmethoden van radiostoringskenmerken van elektrisch en thermisch aangedreven motoren voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke doeleinden, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten
  EN 55014-1 (2006).
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limietwaarden - Limietwaarden voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen ≤ 16A per fase)
  EN 61000-3-2 (2006)
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limietwaarden - Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom ≤ 16 A.
  EN 61000-3-3 (1995) + corr.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Immuniteitseisen voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten.
  Productgroepnorm EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

volgens de voorschriften van de richtlijnen: 2006/95/EG, 2004/108/EG.

Gaggio Montano
li, 28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani

INHOUD

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN 2
APPARAAT 4
ACCESSOIRES 4
INSTALLATIE 5
STARTEN VAN DE MACHINE 5
DE TAAL INSTELLEN 6
METING VAN DE WATERHARDHEID 6
INGEBRUIKNAME - GEBRUIK NA EEN LANGE PERIODE VAN STILSTAND 7
WATERFILTER INTENZA 8
DISPLAY 9
INSTELLINGEN 10
(OPTI-DOSE) INDICATIE HOEVEELHEID GEMALEN KOFFIE 10
BODY VAN DE KOFFIE 10
HOOGTE VAN HET LEKBAKJE VERSTELLEN 11
SAECO ADAPTING SYSTEM 11
KOFFIEMOLEN INSTELLEN 12
AFGIFTE VAN HET PRODUCT 13
ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE 13
DRANKAFGIFTE MET GEMALEN KOFFIE 14
AFGIFTE VAN HEET WATER 15
AFGIFTE VAN STOOM 16
CAPPUCCINO 17
MILK ISLAND (OPTIONEEL) 18
DRANKEN PROGRAMMEREN 19
MENU PROGRAMMERING DRANKEN 19
PROGRAMMERING ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE 20
PROGRAMMERING MACHINE 21
MACHINE-INSTELLINGEN 22
<TAAL & DISPLAY> MENU «TAAL»
<TAAL & DISPLAY> MENU «CONTRAST»
<TONEN EN GELUIDSALARMEN> MENU «MACHINE GEREED»
<TONEN EN GELUIDSALARMEN> MENU «TOETSTONEN»
MENU «KOPJESWARMHOUDPLAAT»
<WATERINSTELLINGEN> MENU «SPOELING»
<WATERINSTELLINGEN> MENU «WATERFILTER»
<WATERINSTELLINGEN > MENU «WATERHARDHEID»
DRANKINSTELLINGEN 24
INSTELLING «VOORINFUSIE»
INSTELLING KOFFIETEMPERATUUR
INSTELLING «OPTI-DOSE» VOOR DE KOFFIEAFGIFTE
INSTELLING HOEVEELHEID WATER VOOR DE KOFFIEAFGIFTE
INSTELLINGEN KLOK 25
TIJDSINSTELLINGEN
DATUM INSTELLINGEN
STAND-BY INSTELLING
MACHINE ON/OFF
ONDERHOUDSINSTELLINGEN 27
MENU «PRODUCTTELLERS»
MENU «SPOELCYCLUS»
MENU «ONTKALKING WATERKETEL»
MENU «BLOKKERING DISPLAY»
FABRIEKSINSTELLINGEN 31
REINIGING EN ONDERHOUD 32
ONDERHOUD TIJDENS DE WERKING 32
ALGEMENE REINIGING VAN DE MACHINE 32
REINIGING VAN DE CENTRALE UNIT 33
STORINGSCODES 34
TECHNISCHE GEGEVENS 37
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 38

2 BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Het is aangeraden om tijdens het gebruik van elektrische huishoudapparaten enkele voorzorgsmaatregelen in acht te nemen om het risico op brand, elektrische schokken en/of ongevallen te beperken.

- Lees aandachtig alle aanwijzingen en informatie in deze handleiding en in alle brochures die zich in de verpakking bevinden alvorens de espressomachine te starten of te gebruiken.
- Raak geen warme oppervlakken aan.
- Dompel het snoer, de stekker of de machine zelf niet in water of een andere vloeistof onder om brand, elektrische schokken en ongevallen te vermijden.
- Wees in het bijzonder voorzichtig tijdens het gebruik van de espressomachine in de buurt van kinderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact, wanneer de machine niet gebruikt wordt of tijdens het schoonmaken. Laat de machine afkoelen alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en vóór het schoonmaken.
- Gebruik de machine niet als het snoer of de stekker beschadigd is of in geval van defect of breuk. Laat het apparaat nazien of herstellen in het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant erkend zijn kan aanleiding geven tot materiële en/of persoonlijke schade.
- Gebruik de espressomachine niet buitenshuis.
- Vermijd dat het snoer langs de tafel naar beneden hangt of dat het warme oppervlakken aanraakt.
- Houd de espressomachine uit de buurt van warmtebronnen.
- Controleer of de hoofdschakelaar van de espressomachine in de uit-stand staat alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Zet de schakelaar op “uit” om de machine uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de machine alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Wees bijzonder voorzichtig tijdens het gebruik van stoom.

WAARSCHUWING

De espressomachine is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Alle reparatie- en/of servicebeurten, behalve de normale reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, mogen slechts door een erkend servicecentrum uitgevoerd worden. Dompel de machine niet onder in water.

- Controleer of de voltage aangeduid op het typeplaatje overeenkomt met die van de elektrische installatie van uw woning.
- Gebruik nooit lauw of warm water om het waterreservoir te vullen. Gebruik alleen koud water.
- Raak de warme onderdelen van de machine en het elektrische snoer tijdens de werking nooit aan.
- Maak nooit schoon met bijtende stoffen of met materiaal dat krassen veroorzaakt. Het is voldoende een met water bevochtigd zacht doekje te gebruiken.
- Gebruik geen gekarameliseerde koffie.

AANWIJZINGEN VOOR HET ELEKTRISCHE SNOER

- Het bijgeleverde elektrische snoer is kort om te vermijden dat u er in verwikkeld geraakt of er over struikelt.
- U kunt als u zeer voorzichtig bent verlengsnoeren gebruiken.
  Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, ga dan na:
  a. of de voltage aangeduid op het verlengsnoer overeenkomt met de elektrische voltage van het huishoudapparaat;
  b. of het voorzien is van een stekker met drie pennen en aarding (indien het snoer van het huishoudapparaat van dit type is);
  c. of het snoer niet langs de tafel naar beneden hangt om een struikeling te vermijden.
- Gebruik geen stopcontacten met verschillende aftakkingen.

ALGEMEEN

De koffiemachine is geschikt voor het bereiden van espressokoffie met gebruik van koffiebonen en is uitgerust met een systeem voor de afgifte van stoom en heet water.
De behuizing van de machine, van een elegant design, is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt om continu in een professionele context te worden gebruikt.

Opgelet: Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade ingeval van:
- verkeerd of onvoorzien gebruik;
- reparaties die niet uitgevoerd zijn door een erkend servicecentrum;
- knoeien met het elektrische snoer;
- knoeien met onderdelen van de machine;
- gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen en accessoires;
- het niet ontkalken van de machine of in geval van gebruik bij temperaturen onder 0°C.

IN DEZE GEVALLEN KOMT DE GARANTIE TE VERVALLEN.

ALLE INSTRUCTIES DIE BELANGRIJK ZIJN VOOR DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER, WORDEN MET EEN WAARSCHUWINGSDRIEHOEK AANGEGEVEN. VOLG DERGELIJKE AANWIJZINGEN STRIKT OP OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN!

TOEPASSING VAN DEZE INSTRUCTIES BIJ HET GEBRUIK

Bewaar deze instructies op een veilige plek en voeg ze bij de machine indien ze door derden wordt gebruikt.
Neem voor nadere informatie of ingeval van problemen contact op met één van de erkende servicecentra.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

4 APPARAAT

Deksel koffiebonenreservoir

Koffiebonenreservoir

TOUCHSCREEN display

SBS

Koffieuitloop

Lekbakje + rooster

Ruimte voor voorgemalen koffie

Verwarmingsplaat

Hoofdschakelaar

Serviceluikje

Koffiediklade

Kraanknop heet water/stoom

Toets om het lekbakje te verhogen/verlagen

Heetwaterpijpje

Centrale unit

Druipbakje

Aansluiting “Milk Island”

Waterreservoir

Kuipvormig aansluitpunt voor voedingskabel

ACCESSOIRES

Maatlepel voor voorgemalen koffie en sleutel voor de afstelling van de maalfijnheid

Waterfilter intenza

Tester om de waterhardheid te testen

Vet voor de centrale unit

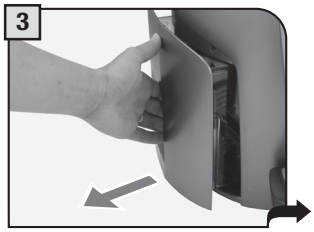
Voedingskabel

STARTEN VAN DE MACHINE

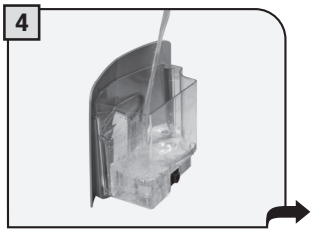
Controleer of de hoofdschakelaar niet is ingedrukt.

Verwijder het deksel van het koffiereservoir.
Vul het reservoir met koffiebonen.

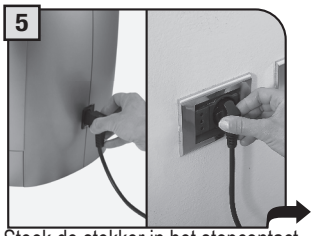
Plaats het deksel terug en druk het goed naar beneden vast.



Haal het waterreservoir uit de machine.
We raden aan de waterfilter te installeren (zie pag. 8).



Vul het reservoir tot het aangegeven maximum met vers drinkwater; dit niveau mag nooit overschreden worden. Plaats dan het reservoir terug.



Steek de stekker in het stopcontact aan de achterzijde van de machine en het andere uiteinde in een geschikt stopcontact van de elektr-iciteitsvoorziening (zie het gegevensplaatje).

Plaats een houder onder het heetwaterpijpje.

Druk op de hoofdschakelaar om de machine „Aan” te zetten.

Wanneer de machine is opgewarmd, zal ze een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren. Er wordt een kleine hoeveelheid water afgegeven.
Wacht totdat er automatisch een einde aan deze cyclus komt.
Om de spoelfunctie in of uit te schakelen zie pag. 23.
Vervolgens verschijnt het scherm voor de afgifte van de producten; zie pag.9.

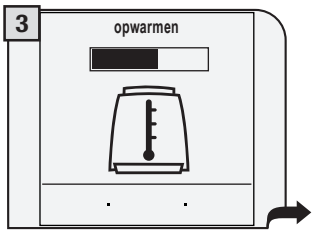
6 INSTALLATIE

DE TAAL INSTELLEN

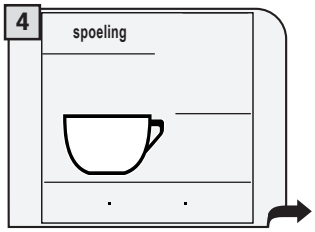
Met deze instelling kunt u de parameters van de machine instellen om de koffiesmaak aan te passen aan het land van gebruik; dit is de reden waarom bij enkele talen het land wordt vermeld.

Druk, indien nodig, op de toets om de gewenste taal te tonen. Selecteer de taal .

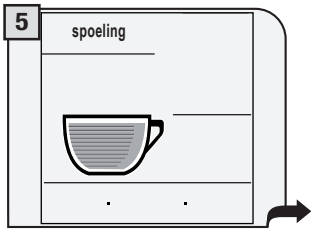
Druk op de toets .



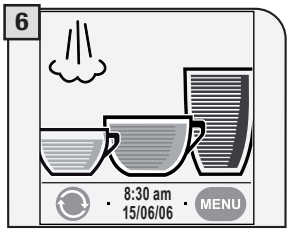
Wacht tot de machine klaar is met opwarmen.



Wanneer de machine is opgewarmd, zal ze een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren.



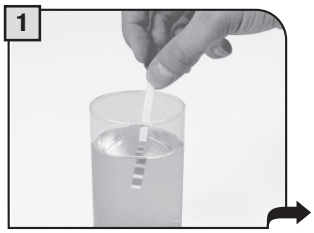
Er wordt een kleine hoeveelheid water afgegeven. Wacht totdat er automatisch een einde aan deze cyclus komt. Om deze functie in of uit te schakelen zie pag. 23.



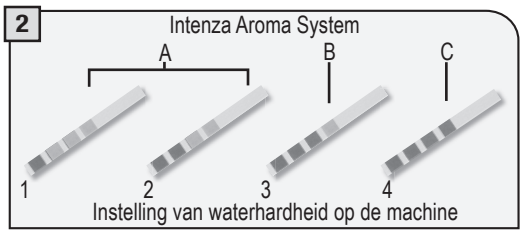
Vervolgens verschijnt het scherm voor de afgifte van de producten. Stel de tijd en datum van de machine in, zoals getoond op pag.25.

METING VAN DE WATERHARDHEID

De test kan maar voor één meting gebruikt worden.



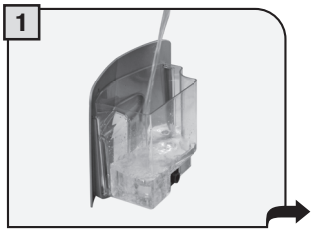
Stop gedurende 1 seconde de tester voor de waterhardheid dat zich in de machine bevindt, helemaal in het water.



Controleer de waarde van de waterhardheid en stel het volgende in:
- de waterhardheid op de machine (pag.23);
- het Intenza Aroma System (pag.8).

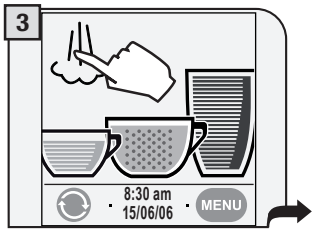
INGEBRUIKNAME - GEBRUIK NA EEN LANGE PERIODE VAN STILSTAND

Deze handelingen verzekeren u van een optimale afgifte en dienen te worden uitgevoerd:
1) Bij de ingebruikname
2) Wanneer de machine een lange periode niet gebruikt wordt (voor meer dan 2 weken).

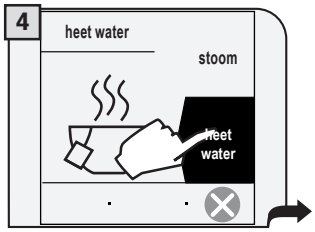


Vul het reservoir met vers drinkwater; overschrijd nooit het maximale niveau dat staat aangegeven op het reservoir. Plaats het reservoir ten slotte weer terug.

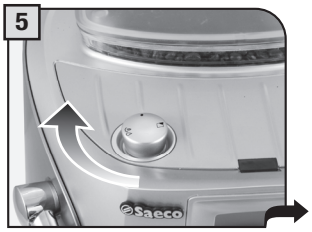
Plaats een kannetje onder het heetwaterpijpje.



Druk op de icoon.



Selecteer de afgifte van heet water.

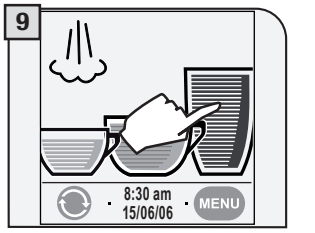


Draai de knop tot op het symbool om de afgifte van water te starten.

Stop de afgifte wanneer het kannetje gevuld is.

Om de afgifte te beëindigen, dient men de knop naar de ruststand (●) terug te draaien. Leeg het kannetje en herhaal de handelingen vanaf punt 5 totdat het reservoir helemaal leeg is.
Vul vervolgens opnieuw het reservoir zoals beschreven bij punt (1).

Plaats een kopje onder de schenkinrichting.



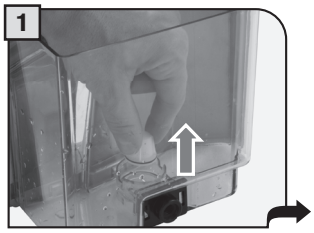
Druk op de icoon op het display die overeenkomt met slappe koffie; één keer voor 1 kopje.
De afgifte wordt gestart.
Leeg het kopje na beëindiging van de afgifte.
Herhaal de handeling vanaf punt 8.
Daarna is de machine gereed.

WATERFILTER INTENZA

Om de kwaliteit van het gebruikte water te verbeteren en tegelijkertijd een langere levensduur van de machine te garanderen, adviseren wij om het waterfilter te installeren. Als deze is geïnstalleerd, moet vervolgens het activeringsprogramma van de filter gestart worden (zie programmering), zodat de machine de gebruiker waarschuwt als de filter moet worden vervangen.

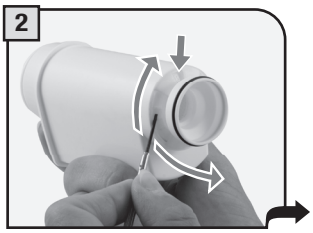
Haal de filter uit de verpakking en dompel deze in verticale positie (met de opening naar boven) in koud water en druk zachtjes op de zijkanten om de luchtbelletjes er uit te laten.

1



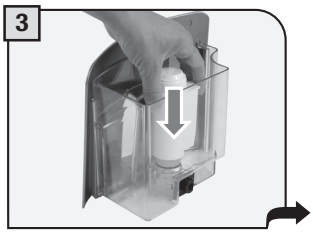
Verwijder het witte filtertje dat zich bevindt in het reservoir, bewaar deze op een droge en stofvrije plaats.

2



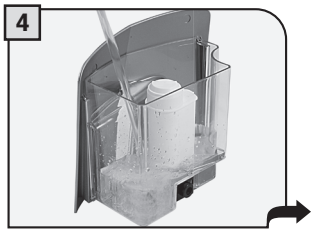
Stel het Intenza Aroma System in:
A = Zacht water
B = Gemiddeld water (standaard)
C = Hard water

3



Plaats het filter in zijn zitting binnen in het lege reservoir (zie afbeelding); Druk het filter naar beneden totdat het vastklikt.

4

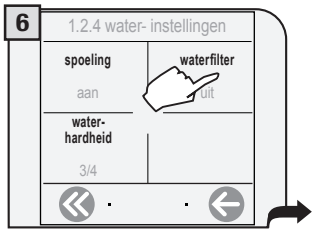


Vul het reservoir met vers drinkwater en plaats deze terug in de machine.

5

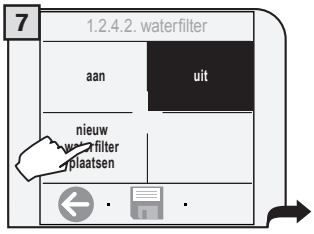
Plaats een houder onder het heetwater-/stoompijpje.

6



Toegang tot de programmering (zie pag.21 en 23).
Druk op “machine-instellingen.
Druk op ”waterfilter”.

7



Druk op “nieuw waterfilter plaatsen”.

8

Druk op de toets ✓ om de plaatsing van het nieuwe filter te bevestigen.

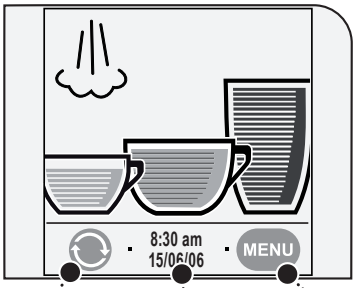
9

Draai de knop tot op het symbool ♨ 💧. Nu geeft de machine water af.

Als de machine klaar is verschijnt de tekst “sluit stoomknop”; zet de knop weer terug in de ruststand (●).
Vul, indien nodig, het waterreservoir. De machine is nu gereed voor gebruik en de controle van de waterfilter is geactiveerd (zie pag.23). **OPMERKING: wanneer de waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 is verwijderd.**

De weergave van het display kan gewijzigd worden en u kunt kiezen tussen “icoonformaat” en “tekstformaat”

ICOONFORMAAT



Ga naar het menu “tekstformaat”

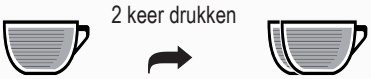
Toegang tot het menu tijdsinstelling

Toegang tot het menu programmering

TEKSTFORMAAT

Ga naar het menu ”icoonformaat”

- Druk om de gewenste koffie te verkrijgen op het bijbehorende symbool op het display. De machine voert automatisch alle nodige handelingen uit.
- Druk voor 2 kopjes koffie, 2 keer na elkaar op de icoon.



(OPTI-DOSE) INDICATIE HOEVEELHEID GEMALEN KOFFIE

De kleurintensiteit van de icoon geeft aan hoeveel koffie gemalen moet worden voor de bereiding van het product. Hoe hoger de hoeveelheid gemalen koffie des te sterker de koffie.

BODY VAN DE KOFFIE

Het SBS-systeem is speciaal ontworpen om u de gelegenheid te geven om de koffie de gewenste body en sterkte te geven. Door een enkele draai aan de knop merkt u dat de koffie het karakter krijgt dat het beste bij uw smaak past.

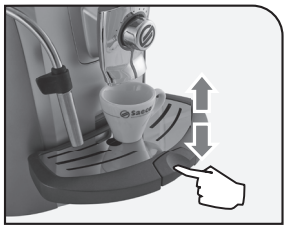
SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Om de body van de te verstrekken koffie te regelen. Ook als de koffie al wordt verstrekt kan dit nog geregeld worden. Deze instelling heeft een direct effect op de geselecteerde afgifte.

HOOGTE VAN HET LEKBAKJE VERSTELLEN

Verstel de hoogte van het lekbakje voordat u de koffieafgifte start, zodat u verschillende soorten kopjes kunt gebruiken.

Druk zachtjes op het onderste gedeelte van de toets om het bakje te verhogen en op het bovenste gedeelte van de toets om het bakje te verlagen. Laat de toets los wanneer de gewenste hoogte is bereikt.



SAECO ADAPTING SYSTEM

Koffie is een natuurlijk product en haar eigenschappen kunnen veranderen afhankelijk van de afkomst, de melange en de branding. De koffieautomaat van Saeco is voorzien van een zelf-regulerend systeem dat het mogelijk maakt om alle soorten koffiebonen te gebruiken die in de handel verkrijgbaar zijn (niet gekarameliseerd).

- De machine regelt zichzelf om het trekken van koffie te optimaliseren, waardoor het de perfecte compactheid van de tablet garandeert om een crèmige espressokoffie te verkrijgen die in staat is om alle aroma's te verspreiden onafhankelijk van het gebruikte type koffie.

- Het optimaliseringsproces is een leerproces waarvoor men een aantal koffies moet schenken om de machine toe te staan de compactheid van het gemalen koffie af te stellen.

- Let er op dat speciale melanges bestaan waarvoor de afstelling van de maalelementen nodig is om het trekken van de koffie te optimaliseren - (zie pag. 12).

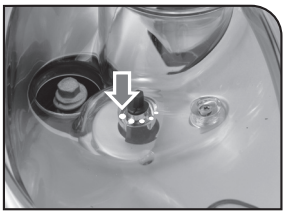
KOFFIEMOLEN INSTELLEN

De machine biedt de mogelijkheid om de maalfijnheid iets bij te stellen zodat ze aan het type gebruikte koffie aangepast kan worden.

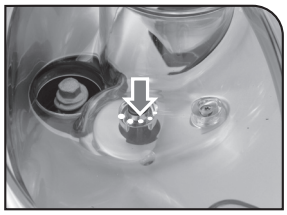
De instelling kan met de pin binnen in het koffiereservoir veranderd worden, gebruik uitsluitend de bijgeleverde sleutel om de pin naar beneden te drukken en te draaien.

Druk op de pin en draai hem slechts één klik per keer verder en laat daarna de machine 2-3 kopjes koffie verstrekken zodat u het verschil in maalfijnheid merkt.

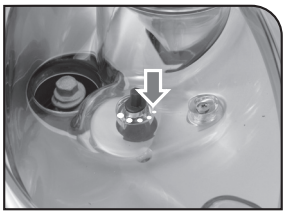
De referentietekens binnen in het reservoir geven de ingestelde maalfijnheid aan.



GROVE MALING



GEMIDDELDE MALING



FIJNE MALING

DE KOFFIEAFGIFTE KAN IEDER MOMENT GESTOPT WORDEN DOOR OPNIEUW OP DE TOETS «STOP» TE DRUKKEN.

DE STOOM KAN ERG HEET ZIJN: GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. VERMIJD DIRECT CONTACT MET UW HANDEN.

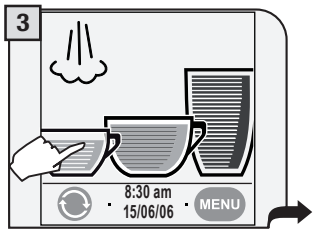
Bij de afgifte van 2 kopjes zal de machine de helft van de ingestelde hoeveelheid uitschenken en even stoppen om daarna de tweede dosis koffie uit te schenken. De koffieafgifte wordt vervolgens hervat en voltooid.

ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE

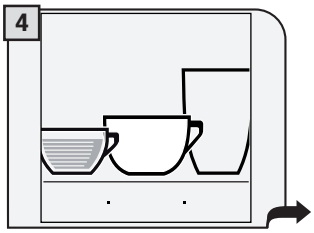
Hieronder wordt de procedure voor de afgifte van een espresso getoond. Kies de afgifte van een ander type koffie door deze te selecteren door op de bijbehorende icoon te drukken. Gebruik geschikte kopjes of bekers om te voorkomen dat de koffie overstroomt.

Plaats 1/2 kopje(s) voor de afgifte van een espresso.

Plaats 1/2 kopje(s) voor de afgifte van een koffie of een normale koffie.



Kies het product en druk op de bijbehorende icoon op het scherm; één keer voor 1 kopje en twee keer voor 2 kopjes.



De machine begint de ingestelde hoeveelheid koffie te malen.

De afgifte van de geselecteerde drank wordt gestart.

De afgifte van de koffie wordt automatisch door de machine beëindigd op basis van de in de fabriek ingestelde hoeveelheid. Het is mogelijk de hoeveelheden aan te passen, zie pag.19.

14 AFGIFTE VAN HET PRODUCT

DRANKAFGIFTE MET GEMALEN KOFFIE

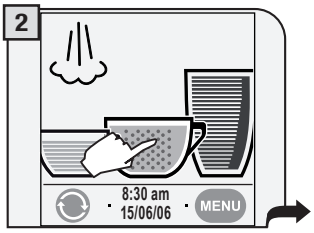
De machine biedt de mogelijkheid om voorgemalen en cafeïnevrije koffie te gebruiken.
De voorgemalen koffie moet in het speciale compartiment naast het koffiebonenreservoir gedaan worden.
Doe er alleen speciale, voor espressomachines gemalen koffie in en nooit koffiebonen of oploskoffie.
(zie hoofdstuk “Programmering drank” pag. 19)

OPGELET: ALLEEN ALS U EEN PRODUCT WILT SCHENKEN MET VOORGEMALEN KOFFIE DIT SOORT KOFFIE IN HET COMPARTIMENT DOEN.

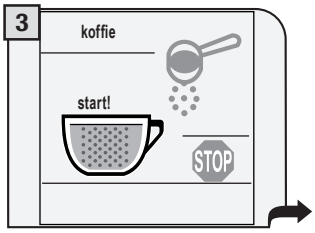
DOE PER KEER ÉÉN MAATLEPEL VOORGEMALEN KOFFIE IN HET VAKJE. HET IS NIET MOGELIJK OM TEGELIJKERTIJD TWEE KOPJES TE SCHENKEN.

In het onderstaande voorbeeld wordt de bereiding van een kopje koffie met gebruik van voorgemalen koffie getoond. De aangepaste keuze om voorgemalen koffie te gebruiken wordt op het display getoond door middel van het icoon op de vooraf gekozen drank (zie pag. 10).

Plaats 1 kopje om één koffie te schenken.

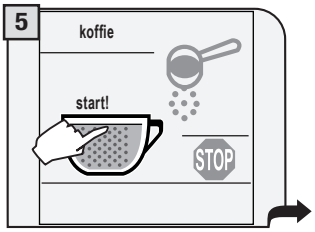


Druk op de bijbehorende toets en op het display verschijnt:

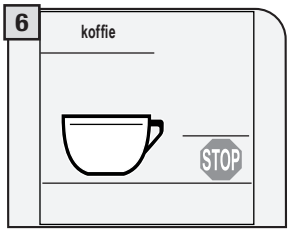


Via het scherm wordt de gebruiker eraan herinnerd dat de gemalen koffie in het speciale vakje moet worden gedaan.

Doe de gemalen koffie in het juiste compartiment en gebruik hiervoor de bijgeleverde maatlepel.



Druk op de toets “start” om het schenken te beginnen.



De afgifte van de geselecteerde drank wordt gestart.

Opmerking:
- Als 30 seconden nadat het scherm (3) is verschenen, de afgifte nog niet is gestart, zal de machine naar het hoofdmenu terugkeren en de eventuele ingevoerde hoeveelheid koffie in de koffiediklade legen;
- Als er in het compartiment geen voorgemalen koffie is gedaan, zal alleen water worden afgegeven.
- Als de dosis te groot is of als er 2 of meerdere maatlepels worden toegevoegd zal het product niet worden afgegeven en zal de koffie in de koffiediklade worden geleegd.

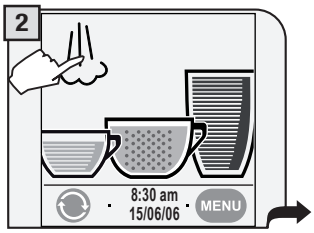
AFGIFTE VAN HEET WATER

BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBRUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.

1

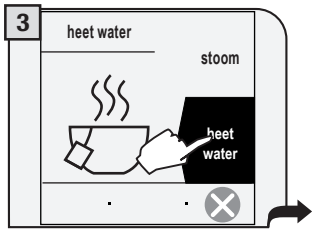
Plaats een houder onder het heetwaterpijpje.

2



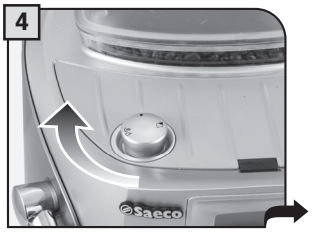
Druk op het icoon.

3



Selecteer afgifte heet water.

4

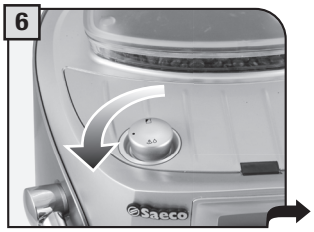


Draai de knop tot op het symbool .

5

Wacht tot de gewenste hoeveelheid water wordt afgegeven.

6

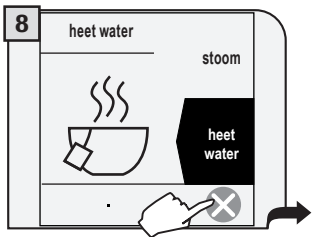


Wanneer de machine de gewenste hoeveelheid water heeft afgegeven, de knop tot op de ruststand (●) draaien.

7

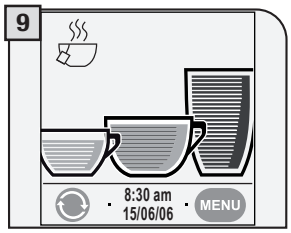
Herhaal deze handelingen als u nog een kopje heet water wilt laten afgeven.

8



Druk op de toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

9



Opmerking: als op het display de icoon van heet water al verschijnt, kunt u de machine heet water laten afgeven door de knop eenvoudigweg te draaien zoals getoond bij punt 4.

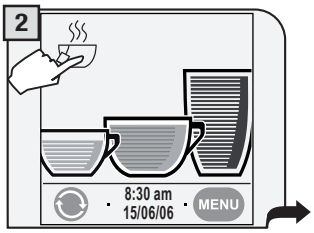
AFGIFTE VAN STOOM

BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBRUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.

1

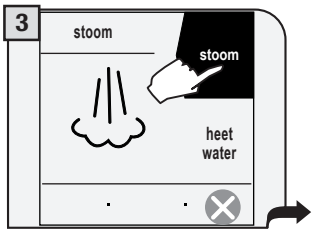
Zet een houder met de op te warmen drank onder het stoompijpje.

2



Druk op het icoon.

3



Selecteer stoomafgifte

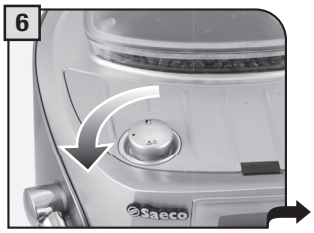
4

Draai de knop tot op het symbool . Er zal een verwarmingsfase van enkele seconden plaatsvinden voordat er stoom wordt afgegeven.

5

Warm de drank op; beweeg de houder tijdens het opwarmen.

6

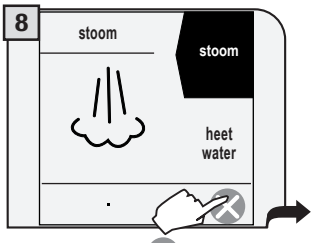


Als u klaar bent de knop weer op de ruststand (●) draaien.

7

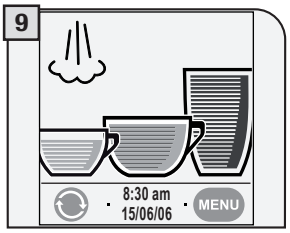
Herhaal deze handelingen als u nog een drank wilt opwarmen.

8



Druk op de toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

9



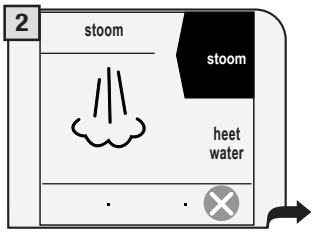
Na de afgifte het stoompijpje reinigen zoals beschreven op pag.32.

Opmerking: als op het display de icoon van stoom al verschijnt, kunt u de machine stoom laten afgeven door de knop eenvoudigweg te draaien zoals getoond bij punt 4.

CAPPUCCINO

BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBRUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.

Vul het kopje voor 1/3 met koude melk.



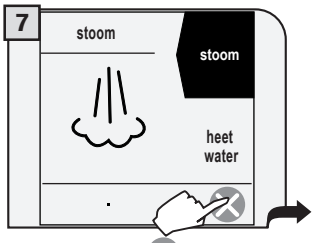
Selecteer stoomafgifte (Zie punt 2 en 3 op pag.16).

Plaats het kopje onder het stoompijpje.

Draai de knop tot op het symbool . Er zal een verwarmingsfase van enkele seconden plaatsvinden voordat er stoom wordt afgegeven.

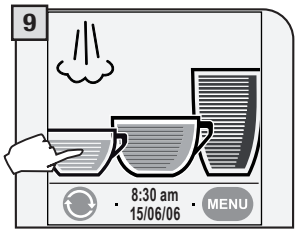
Klop de melk op; beweeg het kopje tijdens het opwarmen.

Als u klaar bent de knop weer op de ruststand (●) draaien.



Druk op de toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

Plaats het kopje onder de koffieuitloop.



Druk één keer op de toets voor koffieafgifte.

Na de afgifte het stoompijpje reinigen zoals beschreven op pag.32. Om 2 cappuccino's te bereiden:

- twee kopjes melk opkloppen volgens de punten 1 tot 6;
- twee kopjes koffie bereiden volgens de punten 7 tot 9 (druk nu twee keer op de icoon van de gewenste koffie).

18 MILK ISLAND (OPTIONEEL)

Dit systeem, dat u apart kunt aanschaffen, maakt het mogelijk om op een gemakkelijke en comfortabele manier uitstekende cappuccino's te bereiden.

Milk Island - 04
Type MKI001

Milk Island - 08
Type MKI002

Opgelet: alvorens de Milk Island te gebruiken de betreffende handleiding raadplegen waarin alle voorzorgsmaatregelen voor een correct gebruik zijn aangegeven.

Belangrijke opmerking: de hoeveelheid melk in de karaf mag nooit lager zijn dan het minimumniveau "MIN" en nooit hoger zijn dan het maximumniveau "MAX". Na het gebruik van de Milk Island al zijn componenten zorgvuldig reinigen.

Geadviseerd wordt om bij de bereiding van de cappuccino halfvolle en koude melk (0-8°C) te gebruiken, zo krijgt u een beter resultaat.

1

Vul de karaf met de gewenste hoeveelheid melk.

2

Plaats de karaf op de steun van de Milk Island. Controleer of de led op de steun groen van kleur is.

3

Draai de knop tot op de stand .

4

Wacht tot de melk stijf geworden is.

Nadat gedurende twee minuten constant stoom is afgeven stopt de machine automatisch.
Als u nog meer stoom wenst de knop in de (●) stand zetten en opnieuw in de stand.

5

Zodra de gewenste emulsie is bereikt, de knop draaien tot hij in de ruststand (●) staat.

6

Pak de karaf bij de handgreep vast en haal hem weg.

7

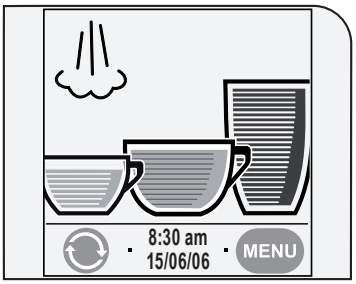
Na kleine cirkelvormige bewegingen te hebben gemaakt, de melk in het kopje gieten.

8

Plaats het kopje met de geklopte melk onder de koffieuitloop. Laat de koffie in het kopje lopen.

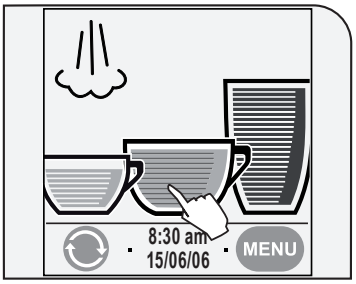
MENU PROGRAMMERING DRANKEN

Elke drank kan worden aangepast aan uw persoonlijke smaak.



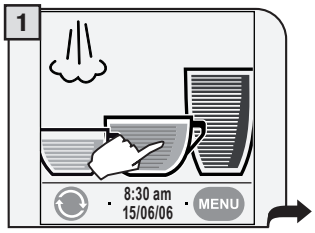
Wanneer een product aangepast is, is het uitsluitend mogelijk dit soort koffie te schenken. U dient om de hoeveelheden koffie te wijzigen nieuwe aanpassing in te stellen of de aanpassing te resetten.

Om de gewenste drank te programmeren:



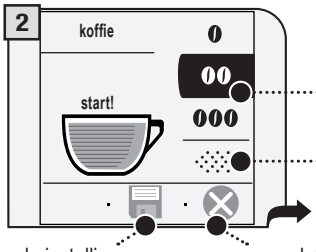
Houd de toets van de drank twee seconden ingedrukt

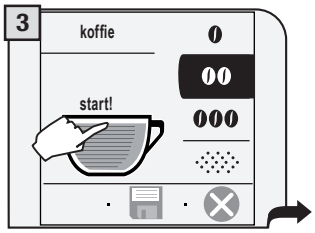
PROGRAMMERING ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE



Ga naar het menu van de aan te passen koffie (houd het bijbehorende icoon twee seconden ingedrukt).

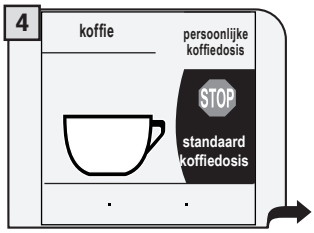
In deze fase kunt u:



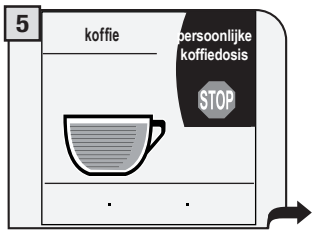


Door op start! te drukken gaat de machine over tot het schenken van de koffie.

Door op de toets start! te drukken moet de schenkcyclus afgemaakt worden.

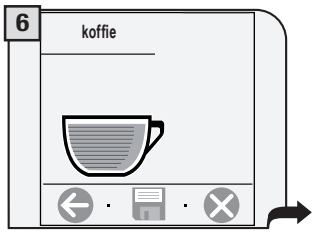


De machine begint en beëindigt automatisch het schenken van de koffie volgens de standaard instellingen.



Druk vóór het einde van de huidige afgifte op “persoonlijke koffiedosis”om een andere hoeveelheid koffie te schenken dan de hoeveelheid die door de fabrikant is ingesteld. Druk op "STOP"als de hoeveelheid is bereikt.

De afgifte kan alleen onderbroken worden door op "STOP" te drukken. Als de toets niet wordt ingedrukt kan het kopje koffie overstromen.



Als de afgifte beëindigd is binnen vijf seconden de instellingen opslaan.

de volgende opties zijn mogelijk:

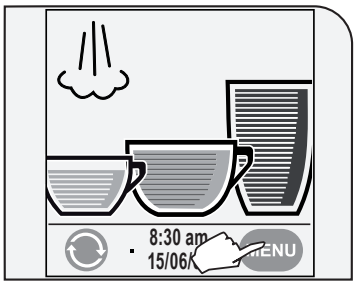
Druk op om de net geprogrammeerde dosis te bewaren;

Druk op om het menu te verlaten zonder te bewaren;

Druk op om terug te keren naar het programmeringsmenu.

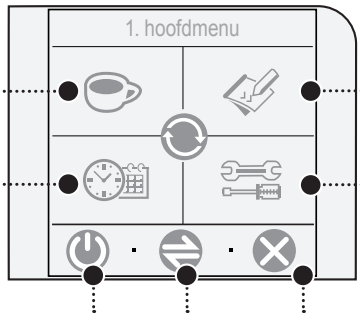
MACHINE-INSTELLING

Een aantal functies van de machine kunnen geprogrammeerd worden om ze af te stemmen op uw persoonlijke wensen.



Druk op de toets “menu“

U gaat naar het programmeermenu:



programmering producten (zie pag. 24)

instellingen (zie pag. 25) :
- huidige tijd en datum;
- stand-by timer;
- In/uitschakeltijden (stand-by) in de loop van de dag

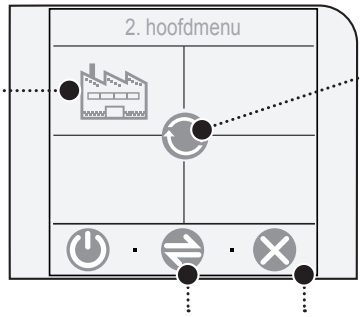
programmering van de functies van de machine (zie pag. 22)

uitvoering van de onderhouds-cycli (zie pag.27)

activering stand-by

Volgende pagina

Afsluiten



Fabriekinstellingen herstellen (zie pag. 31)

Hiermee kunnen de teksten worden weergegeven indien de iconen aanwezig zijn en vice versa.

Vorige pagina

Afsluiten

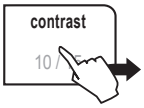
Na elk van de volgende menu’s te hebben ingesteld, drukt u op
- om terug te keren naar het vorige scherm ZONDER de nieuwe instellingen op te slaan;
- om op te slaan;
- om terug te keren naar het hoofdmenu ZONDER de nieuwe instellingen op te slaan.

MACHINE-INSTELLINGEN

Om de instellingen voor de werking van de machine te wijzigen. Druk in het hoofdmenu op de toets “machine instellingen”.

In dit menu kan men de taal van de menu’s en het contrast van het display instellen.

De instelling is van fundamenteel belang voor de juiste instelling van de parameters van de machine ten behoeve van het land van gebruik.



Om het juiste contrast van het display in te stellen in verhouding tot de verlichting van de omgeving.

Met deze functie kunnen de geluidssignalen in/uitgeschakeld worden.

Met deze functie kan de afgifte van een geluidssignaal, elke keer als de machine gereed is, in/uitgeschakeld worden.

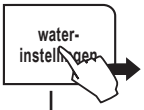
Met deze functie kan de afgifte van een geluidssignaal bij het indrukken van een toets worden in/uitgeschakeld.

Met deze functie kan de werking van de kopjeswarmhoudplaat, die zich in het bovenste gedeelte van de machine bevindt, worden ingesteld.

Hiermee blijft de kopjeswarmhoudplaat altijd aan, indien deze niet in Stand-By staat.

Om de kopjeswarmhoudplaat altijd uitgeschakeld te houden.

MACHINE-INSTELLINGEN



Met dit menu kunnen de functies voor de waterbehandeling worden ingesteld.

Voor het reinigen van de interne leidingen om zo te verzekeren dat de afgifte van de dranken alleen met vers water gebeurt. Deze functie wordt standaard door de constructeur geactiveerd.
Opmerking: het spoelen wordt uitgevoerd iedere keer als de machine wordt aangezet, na de opwarmingsfase.

Om het waarschuwingssignaal voor het vervangen van het waterfilter te activeren/deactiveren. Als deze functie wordt ingeschakeld, waarschuwt de machine de gebruiker wanneer het waterfilter vervangen moet worden.

Belangrijke opmerking.
Deze instelling stelt automatisch de parameters in die de gebruiker in staat stellen de machine goed te onderhouden.

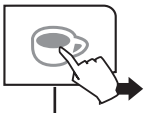
Selecteer:
aan : alleen wanneer het waterfilter is geïnstalleerd in het waterreservoir zoals getoond op pag.8. Deze optie wordt automatisch ingeschakeld na uitvoering van de opdracht “nieuw waterfilter plaatsen”.

uit : wanneer er zich geen waterfilter in het reservoir bevindt.
nieuw waterfilter plaatsen : wanneer een nieuw waterfilter wordt geïnstalleerd in het waterreservoir.

OPMERKING: wanneer het waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 – Pag.8 is verwijderd.

Om de instellingen van de waterhardheid op de machine in te stellen.
Dankzij de functie “Waterhardheid” kunt u uw machine aanpassen aan de hardheid van het water dat u gebruikt, zodat de machine u op het juiste moment om een ontkalking vraagt.
Meet de waterhardheid zoals weergegeven op pag.6.

DRANKINSTELLINGEN



Om de algemene parameters van de afgifte van de verschillende soorten koffie in te stellen. Druk in het hoofdmenu op de toets “drankinstellingen”.

Door elk product te selecteren, kan het volgende ingesteld worden:

De voorinfusie: de koffie wordt vóór de infusie licht bevochtigd waardoor de koffie zijn volle aroma prijsgeeft en deze een heerlijke smaak krijgt.
normaal: geactiveerd.
sterk: langer om de smaak van de koffie te versterken.
off: er vindt geen voorinfusie plaats.

De temperatuur voor de bereiding van de koffie.

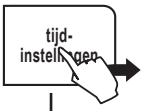
De hoeveelheid te malen koffie of het instellen van het gebruik van voorgemalen koffie.
U kunt genieten van uw drank met de gewenste hoeveelheid koffie of u kunt ervoor kiezen om koffie te maken met cafeïnevrije koffie door gebruik te maken van de functie “voorgemalen”.

De hoeveelheid te gebruiken water voor de bereiding van de koffie. Druk op de toets “hoeveelheid koffie”.
Opmerking: Stel de hoeveelheid in afhankelijk van de kopjes die u wenst te gebruiken.

De huidige programmeerstatus wordt aangeduid in overeenstemming met elke parameter.

INSTELLINGEN KLOK

Voor het instellen van de huidige tijd, de timer voor de stand-by en de energiebesparing. Druk in het hoofdmenu op de toets “timer- instelling”.



Voor het instellen van alle parameters met betrekking tot de huidige tijd.

Om de huidige tijd op de machine in te stellen

Om de tijdweergave in te stellen. De machine beschikt ook over de Angelsaksische tijdweergave (am/pm).

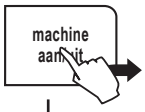
Om alle parameters die betrekking hebben op de kalender in te stellen. Dit is belangrijk voor het correct programmeren van de in/uitschakeltijden van de machine.

Om de huidige datum op de machine in te stellen.
Opmerking: De dag van de week wordt automatisch ingesteld op basis van de ingevoerde datum.

Hiermee kan het type datumweergave worden ingesteld. De machine kan ook de datum in het angelsaksische formaat (mm/dd/jj) en het volgende formaat (jj/mm/dd) weergeven.

Om in te stellen hoeveel tijd na de laatste afgifte de machine in de stand-by stand springt.
De standaard ingestelde tijd is «na 1 uur».

Als de ingestelde tijd is verlopen, springt de machine in de stand-by stand. Druk op de toets “⊗”. Na de diagnose van de functies en de opwarmingsfase te hebben uitgevoerd, is de machine opnieuw klaar voor gebruik.



Met deze functie kunt u de machine zo instellen dat hij aangaat (actief) en uitgaat (Stand-by) op de door u gewenste tijden.
De machine beheert deze functie alleen als hij is aangezet met de hoofdschakelaar.

Om het eerste inschakelinterval in te stellen

Om het tweede inschakelinterval in te stellen

Om het derde inschakelinterval in te stellen

Opmerking: stel, nadat de inschakeltijd is ingesteld, de uitschakeltijd in door op de toets te drukken.

De juiste instelling vraagt:
- om de afzonderlijke in/uitschakelintervallen van de machine in te stellen;
- om de dagen waarin de intervallen actief zijn te kiezen.

Er wordt aangeraden om ervoor te zorgen dat de inschakelintervallen elkaar niet overlappen.

Om de dagen van de week te doorlopen en, voor elke dag, om het interval/de intervallen die u wilt activeren te selecteren.

Interval ingeschakeld voor de geselecteerde dag

Interval NIET ingeschakeld voor de geselecteerde dag

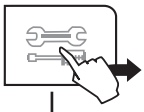
De geselecteerde dag van de week wordt getoond.

Er kunnen voor elke dag verschillende intervallen geselecteerd worden.

Om de dag van de week te selecteren

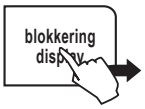
Opmerking: De Stand-by modus die in de vorige pagina ingesteld is, blijft altijd actief; deze zal ook tijdens de actieve intervallen die in deze functie geselecteerd zijn, plaatsvinden. Pas de Stand-by functie aan indien nodig.

ONDERHOUDSINSTELLINGEN



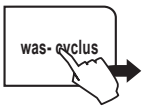
Om alle interne circuits van de machine te reinigen en te onderhouden. Druk in het hoofdmenu op de toets “onderhoudsinstellingen”.

Deze functie maakt het mogelijk om het aantal producten dat bereid is weer te geven voor elk afzonderlijk koffietype vanaf de laatste reset.



Met deze functie kan tijdelijk het touch screen worden geblokkeerd (om bijv. het display schoon te maken). Druk om het display opnieuw te activeren op “vrijgeven” rechtsonder en vervolgens (binnen twee seconden) op “vrijgeven” linksboven (deze tekst verschijnt alleen nadat op de vorige tekst is gedrukt).

Met deze functie kan de ontkalkingcyclus worden uitgevoerd (de machine geeft aan na hoeveel liters hij ontkalkt moet worden).



Met deze functie kan de spoelcyclus van de centrale unit worden uitgevoerd.

MENU «SPOELCYCLUS»

Om de interne circuits van de machine, die voor de koffiebereiding bestemd zijn, te reinigen.
Om de centrale unit te wassen, is het voldoende om de reiniging met water uit te voeren, zoals aangegeven op pag. 33. Deze reiniging voltooit het onderhoud van de centrale unit.
We raden aan om deze cyclus maandelijks uit te voeren of na elke 500 koffie door gebruik te maken van de Saeco tabletten; deze zijn apart verkrijgbaar bij de winkels die ons merk verkopen.

Opmerking: alvorens deze functie uit te voeren, nagaan of

1. er een houder van geschikte afmetingen onder de schenkinrichting staat;
2. het speciale reinigingstablet in de centrale unit is geplaatst.
3. Vul het waterreservoir

DE SPOELCYCLUS MAG NIET ONDERBROKEN WORDEN.
TIJDENS DEZE OPERATIE MOET IEMAND AANWEZIG ZIJN.

Controleer of u het tablet heeft geplaatst zoals geïllustreerd. Druk op de toets “ja”

Wacht tot de spoelcyclus beëindigd is (ongeveer 4 minuten); de machine keert terug naar het hoofdmenu.

MENU «ONTKALKING WATERKETEL»

In het geval er een verschil bestaat, heeft hetgeen aangegeven is in de handleiding voor gebruik en onderhoud prioriteit op de aanwijzingen die zijn vermeld op de accessoires en/of gebruiksmaterialen die apart zijn verkocht.

Om de automatische ontkalkingscyclus uit te voeren. De machine moet om de 1-2 maanden worden ontkalkt, wanneer het water langzamer stroomt dan gewoonlijk of wanneer de machine dit signaleert. De machine moet ingeschakeld zijn en beheert automatisch de verdeling van het ontkalkingmiddel.

Let op! Drink niet de ontkalkingsoplossing en de verstrekte producten totdat de cyclus geheel beëindigd is. Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.
Bij het uitvoeren van een ontkalking moet u tijdens het hele proces (ongeveer 40 minuten) aanwezig zijn.

Gebruik alleen het ontkalkingsmiddel van Saeco dat ontworpen is om de technische eigenschappen van de machine te respecteren, de performance ervan te behouden, met de inachtneming van de veiligheid van de consument. De ontkalkingsoplossing moet afgedankt worden volgens de instructies van de constructeur en/of de geldende normen van het land waar het wordt gebruikt.

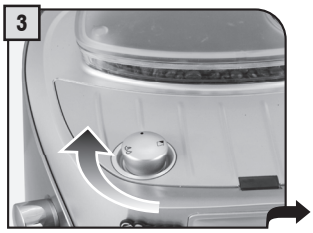
Opmerking. Zorg vóór het uitvoeren van de ontkalkingscyclus ervoor dat:
1. **er een bak van geschikte afmetingen onder het waterpijpje staat;**
2. **HET WATERFILTER "INTENZA" VERWIJDERD IS.**

Druk op de toets “ontkalkings-cyclus”

De ontkalking moet bij een gecontroleerde temperatuur worden uitgevoerd. Als de machine koud is, moet u wachten totdat deze de juiste temperatuur heeft bereikt; in het tegenovergestelde geval moet de ketel op de volgende manier worden afgekoeld:

Druk op “ja” om te beginnen

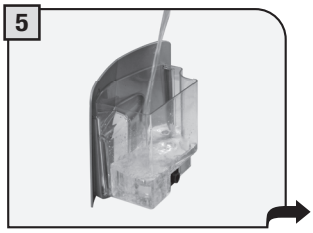
Plaats een houder van geschikte afmetingen onder het heetwaterpijpje.



Draai de knop tot op het symbool .

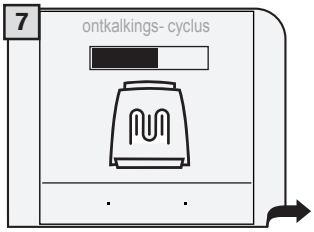
De machine kan bij de verschillende handelingen vragen de knop open (ref.) of dicht (ref.●) te draaien om het juiste beheer van de verschillende handelingen toe te staan. Draai de knop zoals aangegeven op het display wanneer dit gevraagd wordt.

Als het volgende bericht verschijnt, is de ketel op temperatuur.

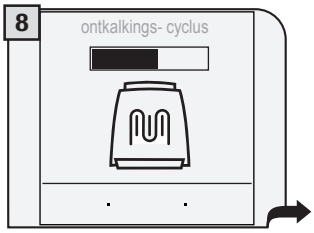


Giet de gehele inhoud van de fles met geconcentreerd ontkalkingsmiddel van Saeco in het waterreservoir en vul het met vers drinkwater tot het MAX niveau. Plaats het reservoir weer terug in de machine.

Druk op de toets om de ontkalking te starten:

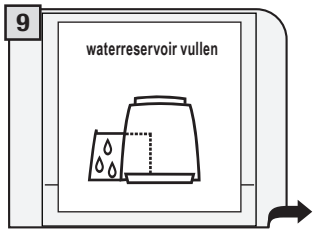


De machine begint via het heetwaterpijpje de ontkalkingsoplossing af te geven. De afgifte gebeurt met van te voren vastgestelde pauzes zodat de oplossing de tijd heeft om doeltreffend te werken.



De pauzes worden op het display aangegeven zodat de voortgang van het proces kan worden gecontroleerd.

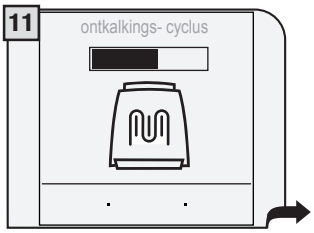
Wanneer de oplossing op is, verschijnt op het display:



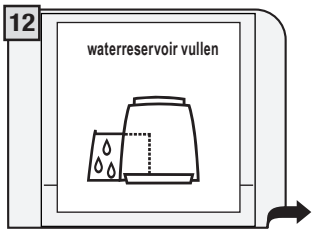
Haal het waterreservoir uit de machine, spoel het met vers drinkwater schoon om de resten van de ontkalkingsoplossing te verwijderen, vul het vervolgens met vers drinkwater.

Plaats het reservoir met vers drinkwater terug.

Druk op de toets om de circuits van de machine te spoelen.

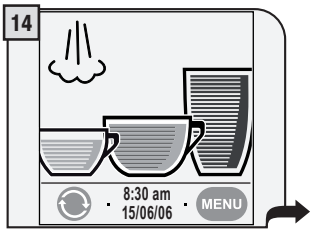


De machine voert de spoeling uit. Tijdens het spoelen kan de machine vragen om het waterreservoir te vullen.



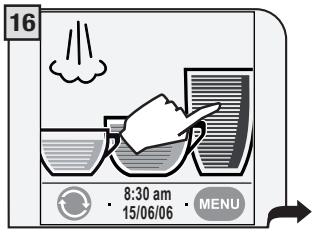
Als het spoelen is beëindigd, verschijnt het volgende scherm. Haal het reservoir weg en installeer opnieuw, indien gewenst, de waterfilter en vul deze met vers drinkwater.

Draai de knop tot op de ruststand (●).



Nadat de ontkalking beëindigd is naar het hoofdmenu terugkeren om de producten te kunnen afgeven.

Plaats een kopje onder de schenkinrichting.



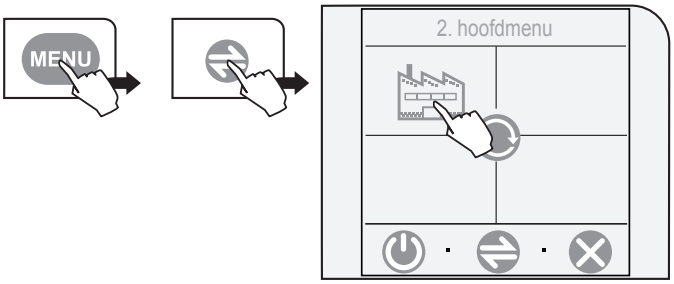
Druk op de icoon op het display die overeenkomt met slappe koffie; één keer voor 1 kopje.
De afgifte wordt gestart.

Leeg het kopje na beëindiging van de afgifte.
Herhaal de handeling vanaf punt 15.
Daarna is de machine gereed.

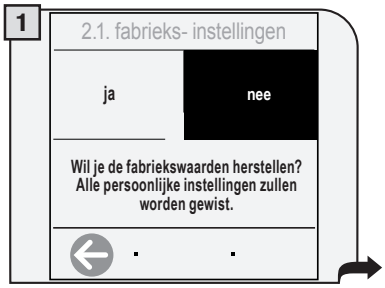
OPMERKING: wanneer de waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 – Pag.8 is verwijderd.
Maak na de ontkalking te hebben uitgevoerd de centrale unit schoon, zoals staat beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

FABRIEKSINSTELLINGEN

In dit menu bevindt zich de functie om alle fabriekswaarden te herstellen.



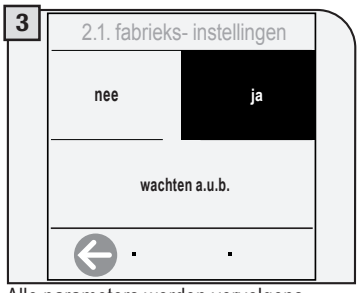
Druk op de toets “fabrieksinstellingen”.



Als “ja” wordt geselecteerd dient de keuze nogmaals bevestigd te worden met de knoppen verwisseld.

ALLE PERSOONLIJKE INSTELLINGEN ZULLEN VERLOREN GAAN EN ZULLEN NIET MEER HERSTELD KUNNEN WORDEN. NA HET HERSTELLEN VAN DE INSTELLINGEN ZULLEN, INDIEN GEWENST, ALLE FUNCTIES VAN DE MACHINE OPNIEUW GEPROGRAMMEERD MOETEN WORDEN.

Door ’ja‘ te kiezen wordt het herstel uitgevoerd.

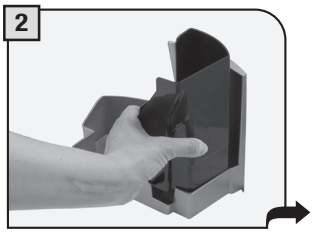


Alle parameters worden vervolgens hersteld

ONDERHOUD TIJDENS DE WERKING

Gedurende de normale werking, kan het bericht “lekbakje legen” verschijnen. Deze handeling moet worden uitgevoerd als de machine ingeschakeld is.

Verwijder de koffiediklade.



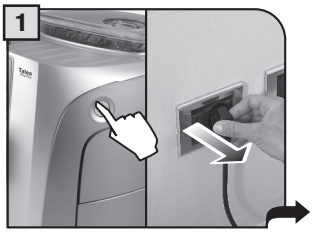
Leeg hem en was hem schoon.

Als het koffiedik verwijderd wordt bij een uitgeschakelde machine, of wanneer dit niet op het display gesignaleerd wordt, zal de telling van het in de lade gedeponeerde koffiedik niet op nul worden teruggezet. Om deze reden is het mogelijk dat het bericht “lekbakje legen” ook na het bereiden van enkele kopjes koffie al wordt weergegeven.

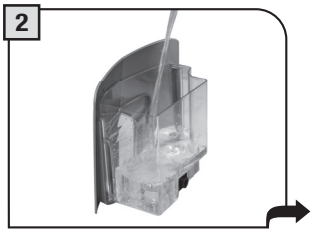
ALGEMENE REINIGING VAN DE MACHINE

De hieronder beschreven reiniging moet ten minste een keer per week worden uitgevoerd.
Opmerking: gebruik geen water dat al enkele dagen in het reservoir zit.

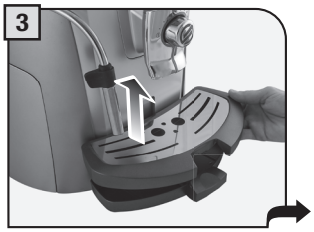
OPGELET! de machine niet in water onderdompelen.



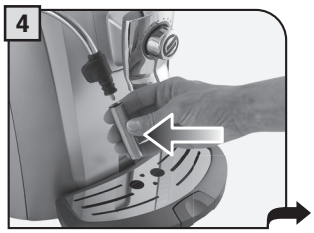
Zet de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.



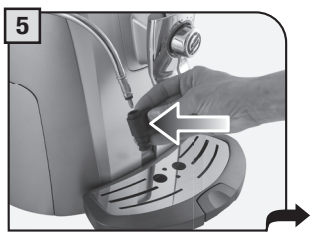
Was het reservoir en het deksel.



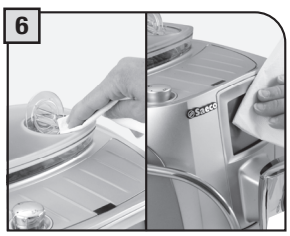
Verwijder het lekbakje, leeg het en was het schoon.



Verwijder het uiteinde van het stoompijpje; plaats het daarna weer terug.



Verwijder de steun van het stoompijpje: plaats deze daarna weer terug.

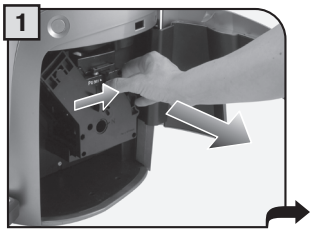


Maak het compartiment van de voorgemalen koffie schoon met een droge doek. Maak het display schoon.

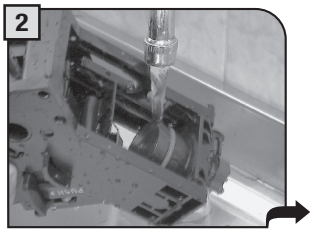
REINIGING VAN DE CENTRALE UNIT

De centrale unit dient tenminste eenmaal per week te worden gereinigd. Alvorens de unit te verwijderen dient men de koffiediklade te verwijderen zoals aangegeven in de fig. 1 op pag. 32.
Was de centrale unit met lauw water.
Smeer de centrale unit na ongeveer 500 afgiftes. Het smeermiddel voor de smering van de centrale unit is verkrijgbaar bij de erkende technische servicecentra.

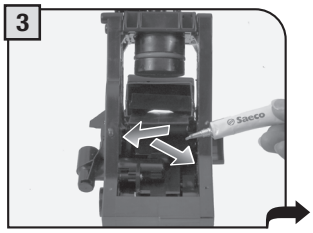
OPGELET! Gebruik geen reinigingsmiddelen die een nadelige invloed op de correcte werking van de centrale unit kunnen uitoefenen. De machine niet in de vaatwasmachine reinigen.



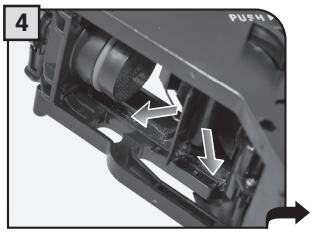
Druk op de toets “PUSH” om de centrale unit te verwijderen.



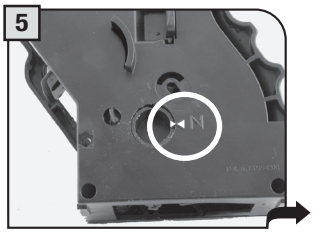
Was de unit en het filter schoon; droog ze af.



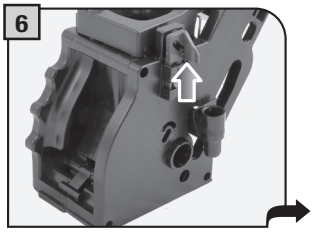
Smeer de geleiders van de unit uitsluitend met het bijgeleverde smeermiddel.



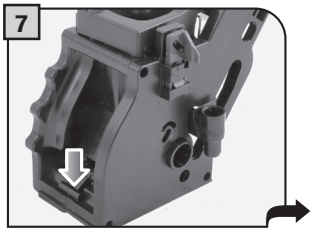
Verdeel het smeermiddel gelijkmatig over de twee geleiders aan de zijkant.



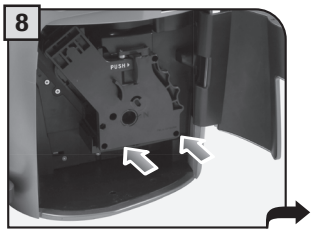
Verzeker u ervan dat de centrale unit op de ruststand staat; de twee tekentjes moeten samenvallen.



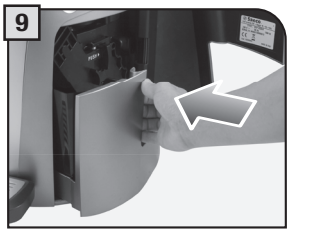
Controleer of de componenten in de goede stand staan.De afgebeelde hendel moet op de goede stand staan; controleer dit door krachtig op de toets “PUSH” te drukken.



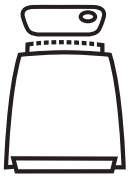
De hendel aan de achterzijde van de centrale unit moet helemaal naar beneden staan.

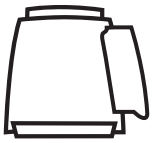


Druk bij het monteren van de centrale unit niet meer op de toets PUSH.



Plaats de koffiediklade terug
Sluit het serviceluikje.

HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT	HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROEPEN
koffiedeksel sluiten 	Sluit het deksel van het koffiebonenreservoir om producten te kunnen afgeven.
koffiebonen toevoegen	Vul het koffiereservoir met koffiebonen.
unit plaatsen	Plaats de centrale unit in zijn zitting terug.
lekbakje plaatsen	Plaats de koffiediklade

HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT	HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROEPEN
lekbakje legen	Verwijder de koffiediklade en leeg het koffiedik in een geschikte houder. **Opmerking: de koffiediklade mag alleen geleegd worden wanneer de machine daarom vraagt en bij een ingeschakelde machine. Als de lade geleegd wordt als de machine uitstaat, kan de machine het uitgevoerde ledigen niet registreren.**
deurtje open 	De machine werkt alleen als het serviceluikje gesloten is.
waterreservoir vullen	Het reservoir moet verwijderd en met vers drinkwater gevuld worden
lekbakje legen	Open het zijdeurtje en leeg het opvangbakje dat zich onder de centrale unit bevindt. **Let op: indien deze handeling uitgevoerd wordt met de machine ingeschakeld, zal deze de uitgevoerde leging van de koffiediklade registreren en de bijbehorende teller op nul stellen; hierom dient men ook de koffiedik te verwijderen.**

HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT	HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROEPEN
draaiknop stoom dichtdraaien	Draai de knop in de aangegeven richting totdat deze weer in de ruststand (●) staat.
waterfilter vervangen	Vervang in de volgende gevallen het waterfilter 1. er is 60 liter water afgegeven; 2. er zijn 60 dagen verstreken sinds de installatie van het filter; 3. er zijn 20 dagen verstreken en de machine is nooit gebruikt. Opmerking: dit bericht verschijnt alleen als «ingevoerd» is geselecteerd in de waterfilterfunctie (Zie pag.23).
karaf verwijderd milk island verwijderd	De stoomknop is op de stand gezet en de Milk Island is niet geïnstalleerd of de karaf is niet goed geplaatst. Installeer de Milk Island of plaats de karaf goed. Indien dit niet het geval is de knop op de ruststand (●) draaien.
ontkalken	Het uitvoeren van een ontkalkingscyclus van de interne circuits van de machine.
Stand-by	Druk op de knop “”

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	Zie etiket op het apparaat
Nominaal vermogen	Zie etiket op het apparaat
Voeding	Zie etiket op het apparaat
Materiaal toestel	Kunststof
Afmetingen (l x a x p)	313 x 372 x 426 mm
Gewicht	9 Kg
Snoerlengte	1200 mm
Bedieningspaneel	Front (TOUCH-SCREEN)
Waterreservoir	1,7 liter - Uitneembaar
Inhoud koffiehouder	250 gram koffiebonen
Pompdruk	15 bar
Ketel	Roestvrij staal
Koffiemolen	Met keramische schijven
Inhoud gemalen koffie	7 - 10,5 g
Inhoud koffiediklade	14
Veiligheidsinrichtingen	Veiligheidsventiel keteldruk – dubbele veiligheidsthermostaat

Met voorbehoud van wijzigingen in de constructie en uitvoering ten gevolge van technologische vooruitgang.

Machine in overeenstemming met de Europese richtlijn 89/336/EEG (Italiaans Wetsbesluit 476 van 04/12/92) met betrekking tot de eliminatie van radio- en televisiestoringen.

AANVULLENDE INFORMATIE VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE INTENZA FILTER

Voor een correct gebruik van het waterfilter Intenza dient men de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

1. Bewaar het waterfilter Intenza in een koele ruimte en tegen zonlicht beschermd; de omgevingstemperatuur moet tussen de +1°C en +50°C liggen;
2. Lees aandachtig de gebruiksinstructies en de veiligheidswaarschuwingen die bij elke filter meegeleverd worden.
3. Bewaar de instructies die meegeleverd worden met het filter samen met de handleiding.
4. De instructies die opgenomen zijn in deze handleiding zijn aanvullend op die in de handleiding, omdat ze de specifieke toepassing van het filter in de machine beschrijven.

SOS

IN GEVAL VAN NOOD

Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT UITSLUITEND

- in een gesloten ruimte.
- voor de bereiding van koffie, warm water en om melk op te schuimen.
- voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met fysieke, verstandelijke of zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of deskundigheid, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij van hem/haar instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat kunnen spelen.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE MACHINE

- Gebruik de machine niet voor verschillende zaken die hieronder aangegeven zijn, ten einde gevaar te vermijden.
- Gebruik geen andere substanties dan in deze handleiding zijn aangegeven.
- Tijdens het vullen van elke houder is het verplicht alle houders ernaast te sluiten.
- Vul het waterreservoir alleen met vers drinkwater: warm water en/of andere vloeistoffen kunnen schade toebrengen aan de machine.
- Gebruik geen koolzuurhoudend water.
- Het is verboden vingers of gelijk welk materiaal anders dan koffiebonen in de koffiemolen te stoppen.
- Schakel vooraleer werkzaamheden aan de binnenkant van de koffiemolen uit te voeren de machine uit met de hoofdschakelaar en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Breng geen oploskoffie of koffiebonen in de gemalen koffiehouder in.
- Voor de bediening van de machine uitsluitend de vingers van uw handen gebruiken.

AANSLUITING OP HET NETWERK

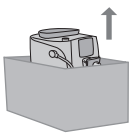
De aansluiting op het elektriciteitsnet moet tot stand worden gebracht in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen van het land van gebruik.
De aansluiting waarmee de machine verbonden is moet:

- in overeenstemming zijn met het soort stekker dat erin geïnstalleerd is;
- gedimensioneerd zijn volgens de gegevens op het plaatje aan de onderkant van het apparaat.
- verbonden zijn met een efficiënt aardingssysteem.

Het elektrische snoer mag niet:

- in contact komen met vloeistoffen: gevaar voor elektrische schokken en/of brand;
- platgetrapt worden en/of in contact komen met scherpe oppervlakken;
- gebruikt worden om de machine te verplaatsen;
- gebruikt worden indien het beschadigd blijkt te zijn;
- bediend worden met vochtige of natte handen;
- in een knoop geraken wanneer de machine in werking is.
- gewijzigd worden.

INSTALLATIE



- Kies voor een goed uitgebalanceerd, sterk en stevig steunvlak (het mag geen grotere hoek vormen dan 2°).
- Installeer de machine niet in een zone waar er mogelijk een waterstraal gebruikt wordt.
- Ideale werkingstemperatuur: 10°C tot 40°C
- Maximale vochtigheidsgraad: 90%.
- Het lokaal moet voldoende verlicht, geventileerd en schoon zijn en het stopcontact moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Niet op warme oppervlakken plaatsen!
- Plaats het op minstens 10 cm afstand van wanden en kookplaten.
- Niet gebruiken op plaatsen waar temperaturen van 0°C of minder voorkomen. Neem contact op met een servicecentrum als de machine deze condities bereikt heeft om een veiligheidscontrole uit te laten voeren.

- Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare voorwerpen en/of explosieven.
- Het gebruik van de machine is verboden in explosieve of agressieve omgevingen, omgevingen waar een hoge concentratie aan stof is of waar er oliehoudende substanties in de lucht zweven.
- Installeer de machine niet bovenop andere apparatuur.

GEVAREN

- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of personen die niet op de hoogte zijn van de werking ervan.
- Het apparaat is gevaarlijk voor kinderen. Indien het onbewaakt blijft, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Houd het materiaal dat gebruikt is voor de verpakking van de machine uit de buurt van kinderen.
- Richt de hete stoomstraal en/of de warmwaterstraal niet naar uzelf en/of anderen: gevaar voor brandwonden.
- Haal geen voorwerpen door de openingen van het apparaat (Gevaar! Elektrische stroom!).
- Raak de stekker niet aan met natte handen of voeten. Haal het niet uit de aansluiting door aan het snoer te trekken.
- Opgelet: risico op brandwonden door contact met het warme water, de stoom en het warmwatertuitje.

DEFECTEN

- Gebruik het apparaat niet in geval van een zeker of vermoedelijk defect, bijvoorbeeld na een val.
- Eventuele reparaties moeten door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.
- Gebruik geen apparaat met een defect elektrisch snoer. Indien het elektrische snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of door de klantenservice. (Gevaar! Elektrische stroom!).
- Schakel het apparaat uit alvorens het bedieningsluikje te openen. Gevaar voor brandwonden!

SCHOONMAKEN / ONTKALKEN

- Gebruik voor het schoonmaken van de melk- en koffiecircuits alleen de aanbevolen en bij de machine bijgeleverde schoonmaakmiddelen. Deze schoonmaakmiddelen mogen niet voor iets anders worden gebruikt.
- Het is van vitaal belang om voor het schoonmaken van de machine de hoofdschakelaar op UIT(0) te zetten. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de machine afgekoeld is.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met waterspatten of dat het in water wordt ondergedompeld.
- Droog de onderdelen van de machine niet in gewone ovens en/of magnetrons.
- Het apparaat en de onderdelen ervan moeten na een periode waarin het apparaat niet gebruikt wordt, schoongemaakt en gereinigd worden.

VERVANGINGSONDERDELEN

Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires.

AFVALVERWERKING

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/EG.

Het symbool op het product of op verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld.
Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur worden gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor het milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

BRANDBESTRIJDING

Gebruik in geval van brand brandblussers met koolstofdioxide (CO_2).
Gebruik geen water of poederblussers.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
ROK 09
2006/95/WE, 2004/108/WE.

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A
Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

niniejszym deklarujemy, ponosząc za to pełną odpowiedzialność, że produkt:
AUTOMATYCZNY EKSPRES DO KAWY

SUP 032AR

do którego odnosi się ta deklaracja jest zgodny z wymaganiami zawartymi w następujących normatywach :

- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego – Wymagania ogólne - EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) +A13 (2008)
- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego – Część 2-15 Wymagania szczególne dla urządzeń służących do ogrzewania płynów EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005)
- Zasady bezpieczeństwa dla urządzeń do użytku domowego i podobnego. Pola elektromagnetyczne - Metody oceny i pomiarów EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Zasady bezpieczeństwa dla sprzętu domowego i elektrycznego - Część 2-14 Wymagania szczególne dla rozpylaczy i młynków EN 60335-2-14 (2006).
- Wartości dopuszczalne i metody pomiarów zakłóceń radioelektrycznych, charakterystycznych dla urządzeń z silnikiem elektrycznym i termicznych do użytku domowego lub do podobnych celów, przyrządy elektryczne i podobny sprzęt elektryczny - EN 55014-1 (2006).
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3^ Wartości dopuszczalne Rozdział 2 : Wartości dopuszczalne dla emisji prądu harmonicznego (prąd na wejściu urządzenia ≤ 16A na fazę) - EN 61000-3-2 (2006)
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3^ Wartości dopuszczalne - Rozdział 3 : Dopuszczalne zmiany i wahania napięcia w systemach zasilania niskim napięciem dla urządzeń o prądzie nominalnym ≤ 16A. EN 61000-3-3 (1995) + popr.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Wymagania dotyczące odporności sprzętu domowego, przyrządów i podobnej aparatury. Norma dla grupy produktów - EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

zgodnie z rozporządzeniami dyrektyw : 2006/95/WE , EC 2004/108/WE.

Gaggio Montano
li, 28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani

SPIS TREŚCI

WAŻNE OSTRZEŻENIA 2
URZĄDZENIE 4
AKCESORIA 4
INSTALACJA 5
URUCHOMIENIE URZĄDZENIA 5
NASTAWIENIE JĘZYKA 6
POMIAR TWARDOŚCI WODY 6
PIERWSZE UŻYCIE - PO DŁUGIM OKRESIE NIEUŻYWANIA 7
FILTR WODY INTENZA 8
WYŚWIETLACZ 9
REGULACJE 10
(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY 10
MOC KAWY 10
REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ 11
SAECO ADAPTING SYSTEM 11
REGULACJA MŁYNKA 12
NALEWANIE PRODUKTU 13
KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA 13
NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ 14
NALEWANIE GORĄCEJ WODY 15
WYTWARZANIE PARY 16
CAPPUCCINO 17
MILK ISLAND (OPCJA) 18
PROGRAMOWANIE NAPOJU 19
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI 19
PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY 20
PROGRAMOWANIE URZĄDZENIA 21
NASTAWIENIA URZĄDZENIA 22
<JĘZYK & WYŚWIETLACZ> MENU «JĘZYK»
<JĘZYK & WYŚWIETLACZ > MENU «KONTRAST»
<TONY I ALARMY AKUSTYCZNE> MENU «URZĄDZENIE GOTOWE »
<TONY I ALARMY DZWIĘKOWE > MENU «TON PRZYCISKÓW»
MENU "TACA DO PODGRZEWANIA FILIŻANEK"
<NASTAWIENIA WODY> MENU «PŁUKANIE»
<NASTAWIENIA WODY> MENU «FILTR WODY»
<NASTAWIENIA WODY > MENU «TWARDOŚĆ WODY»
NASTAWIENIA NAPOI 24
REGULACJA «WSTĘPNE PARZENIE»
REGULACJA TEMPERATURA KAWY
REGULACJA «OPTI-DOSE» PRZY NALEWANIU KAWY
REGULACJA ILOŚCI WODY PRZY NALEWANIU KAWY
NASTAWIENIA ZEGARA 25
NASTAWIENIA GODZINY
NASTAWIENIA DATY
NASTAWIENIE STAND-BY
URZĄDZENIE WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE
NASTAWIENIA KONSERWACJI 27
MENU «LICZNIKI PRODUKTÓW»
MENU «CYKL MYCIA»
MENU «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»
MENU «BLOKADA WYŚWIETLACZA»
NASTAWIENIA FABRYCZNE 31
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 32
CZYSZCZENIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA URZĄDZENIA 32
OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA 30
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA 33
KODY AWARII 34
DANE TECHNICZNE 37
NORMY BEZPIECZEŃSTWA 38

2 WAŻNE OSTRZEŻENIA

Podczas wykorzystywania urządzeń elektrycznych agd zalecane jest przestrzeganie środków ostrożności, mających na celu ograniczenie możliwości zagrożenia pożarem, porażeniem prądem oraz nieszczęśliwymi wypadkami.

- Przed włączeniem ekspresu lub przystąpieniem do jego użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki i informacje podane w niniejszej instrukcji oraz wszystkich innych materiałach, które zostały umieszczone w opakowaniu urządzenia.
- Nie dotykać rozgrzanych części ekspresu.
- W celu uniknięcia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub nieszczęśliwego wypadku, należy nie dopuszczać do zanurzania w wodzie lub innej cieczy, kabla zasilającego, wtyczki lub korpusu urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność przy eksploatacji urządzenia w obecności dzieci.
- Po zakończeniu użytkowania ekspresu lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Przed wyjęciem/włożeniem czyszczonych części składowych urządzenia, należy odczekać do chwili jego ostygnięcia.
- Nie używać ekspresu w przypadku jego uszkodzenia, względnie niewłaściwego stanu technicznego kabla zasilającego lub wtyczki. W takich przypadkach, w celu sprawdzenia, naprawy lub dokonania ponownej regulacji urządzenia, należy zwrócić się do najbliższego, autoryzowanego punktu napraw.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, może stać się przyczyną uszkodzenia ekspresu lub zranienia obsługującej go osoby.
- Ekspresu nie wykorzystywać na wolnym powietrzu.
- Unikać, aby kabel zasilający zwisał z półki lub dotykał gorących powierzchni.
- Ustawiać ekspres daleko od źródeł ciepła.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazda zasilania, należy sprawdzić, czy przełącznik urządzenia znajduje się w położeniu „0”.
- Ekspres wykorzystywać wyłącznie w gospodarstwie domowym.
- W razie wykorzystywania gorącej pary, należy postępować z najwyższą ostrożnością.

WSKAZÓWKI

Ekspres jest przeznaczony jedynie do użytku domowego. Jakakolwiek ingerencja w urządzeniu powinna być wykonana przez autoryzowany serwis, z wyjątkiem operacji czyszczenia i normalnej konserwacji. Nie zanurzać nigdy ekspresu w wodzie. Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.

- Sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia jest zgodne z napięciem sieci, do której ma być ono podłączone.
- Do zbiornika na wodę nigdy nie wlewać wrzątku lub gorącej wody. Zawsze napełniać go zimną wodą.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie dotykać gorących części ekspresu oraz kabla zasilającego.
- Do czyszczenia ekspresu nigdy nie używać proszków i środków korodujących. Wystarczy stosować do tego miękką ściereczkę i wodę.
- Aby zmniejszyć formowanie się osadu wapiennego, można używać wody filtrowanej.
- Nie używać kawy smakowej ani aromatyzowanej.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- Przewód zasilający ekspresu jest relatywnie krótki, co w zasadzie uniemożliwia zaplątanie się w nim lub potknięcie. Przedłużacze przewodu zasilającego mogą być stosowane, ale wymaga to większej ostrożności w obchodzeniu się z urządzeniem.
- Stosując przedłużacz przewodu zasilającego, należy sprawdzić, czy:
  a. napięcie podane na przedłużaczu odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia,
  b. Wtyczka przedłużacza (podobnie, jak przy kablu zasilającym) posiada styk uziemienia,
  c. Przewód zasilający nie zwisa z powierzchni, na której umieszczony został ekspres, co mogłoby grozić potknięciem się i ściągnięciem ekspresu.
- Nie stosować wielokrotnych gniazd wtykowych.

WSTĘP

Ekspres do kawy służy do przygotowywania kawy espresso zarówno z kawy ziarnistej, jak i uprzednio zmielonej. Może również wytwarzać parę i dostarczać gorącą wodę. Urządzenie o eleganckim kształcie i wyglądzie, przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane w profesjonalnym, ciągłym trybie pracy.

Uwaga ! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku:

- niewłaściwego oraz niezgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania urządzenia;
- dokonywania napraw przez nieautoryzowany punkt serwisowy;
- dokonywania zmian przy przewodzie zasilania;
- dokonywania zmian w jakimkolwiek podzespole urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów;
- Nie przeprowadzania cyklu usuwania osadów wapiennych i wykorzystywania urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0 stopni celsjusza.

WE WSZYSTKICH TYCH PRZYPADKACH NASTĘPUJE WYGAŚNIĘCIE GWARANCJI.

WSZYSTKIE UWAGI ODNOSZĄCE SIĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA OZNACZONE ZOSTAŁY W INSTRUKCJI TRÓJKĄTEM OSTRZEGAWCZYM. W CELU UNIKNIĘCIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, NALEŻY SIĘ DO NICH SKRUPULATNIE ZASTOSOWAĆ!

KORZYSTANIE Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przechowywać niniejszą instrukcję w pewnym miejscu i załączyć ją do ekspresu w przypadku, gdyby jakaś inna osoba miała go używać. W celu uzyskania dodatkowych informacji lub w przypadku jakichkolwiek problemów, o których nie wspomniano w instrukcji lub opisano dość ogólnikowo, należy zwrócić się do autoryzowanych punktów serwisowych.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

4 URZĄDZENIE

Pokrywa pojemnika do kawy ziarnistej

Pojemnik na kawę ziarnistą

Wyświetlacz kontaktowy (TOUCH-SCREEN)

SBS

Dozownik

Zbiornik kropli + kratka

Przegródka nakawę wstępnie zmieloną

Taca do podgrzewania filiżanek

Wyłącznik główny

Drzwiczki serwisowe

Kasetka na fusy

Pokrętło wylotu dyszygorącej wody/pary

Przycisk do podnoszenia/ obniżania tacy ociekowej

Blok zaparzający

Dysza gorącej wody/pary

Pojemnik na fusy

Przystawka “Milk Island”

Pojemnik wody

Gniazdo kabla zasilającego

AKCESORIA

Miarka kawy wstępnie mielonej i klucz do regulacji mielenia

Filtr wody Intenza

Próbka testu na twardość wody

Smar do bloku zaparzającego.

Kabel zasilania

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Upewnić się czy wyłącznik główny nie jest włączony.

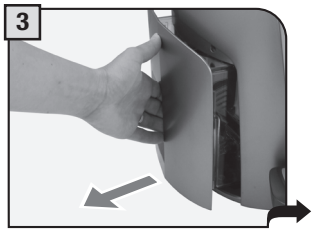
1

Zdjąć pokrywkę pojemnika na kawę.
Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.

2

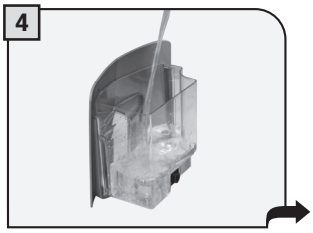
Zamknąć pokrywę pojemnika naciskając do oporu.

3



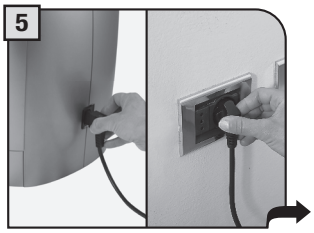
Wyjąć pojemnik wody.
Zaleca się zainstalowanie filtra wody (patrz str. 8).

4



Napełnić pojemnik świeżą wodą pitną; nie przekraczać nigdy maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku.
Ustawić ponownie pojemnik z wodą na odpowiednim miejscu.

5



Włożyć wtyczkę do gniazdka znajdującego się w tylnej części urządzenia, i drugi jej koniec do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (zobacz tabliczkę danych).

6

Ustawić pojemnik pod rurką wylotu gorącej wody.

7

Nacisnąć wyłącznik główny w pozycję ”Włączony”.

Po rozgrzaniu się, urządzenie napełnia obwody wewnętrzne i wykonuje cykl ich płukania. Jest nalewana mała ilość wody.
Odczekać, aż ten cykl się zakończy automatycznie.
Aby włączyć/wyłączyć funkcję patrz str.23.
Następnie zostaje wyświetlany ekran nalewania produktów; patrz str.9

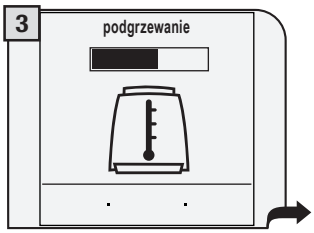
6 INSTALACJA

NASTAWIENIE JĘZYKA

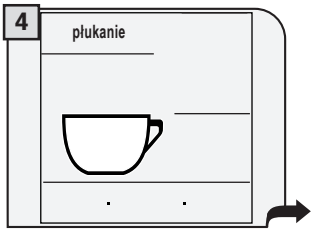
To nastawienie pozwala na wybór języka, w którym będą wyświetlane wszystkie komunikaty podczas funkcjonowania urządzenia. Pozwala ponaddto zastosować parametry napojów według gustów i upodobań kraju, w którym są używane. Fakt ten wyjaśnia, dlaczego niektóre języki są zróżnicowane także w zależności od poszczególnych krajów.

Jeśli to konieczne, nacisnąć przycisk, aby wyświetlić żądany język. Wybrać język.

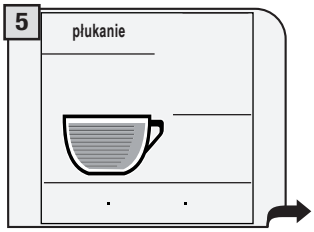
Nacisnąć przycisk .



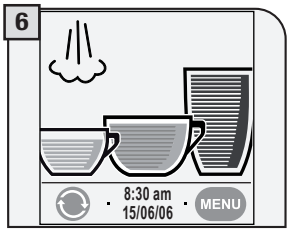
Zaczekać , aż urządzenie zakończy fazę rozgrzewania.



Po rozgrzaniu się, urządzenie wykonuje cykl płukania obwodów wewnętrznych.



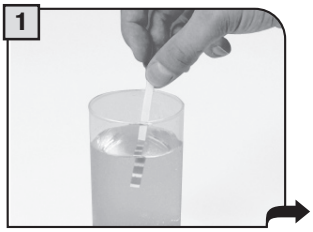
Jest nalewana mała ilość wody. Odczekać, aż ten cykl się zakończy automatycznie.
Aby włączyć/wyłączyć funkcję patrz str. 23.



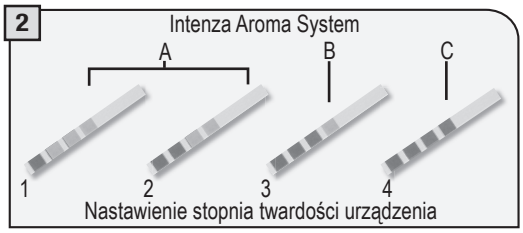
Następnie zostaje wyświetlany ekran nalewania produktów. Uregulować zegar i kalendarz urządzenia tak jak to pokazano na str.25.

POMIAR TWARDOŚCI WODY

Test może być użyty tylko na jedną próbę.



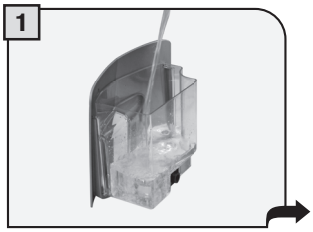
Zanurzyć w wodzie, przez 1 sekundę, pasek testowy znajdujący się w wyposażeniu urządzenia.



Sprawdzić wartość twardości wody i nastawić:
- stopień twardości wody w urządzeniu (str.23);
- Intenza Aroma System (str.8).

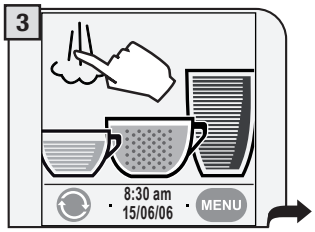
PIERWSZE UŻYCIE - PO DŁUGIM OKRESIE NIEUŻYWANIA

Te czynności zagwarantują Państwu optymalne parzenie, powinne być wykonane:
1) Przy pierwszym uruchomieniu
2) Kiedy urządzenie nie było używane przez długi okres czasu (ponad 2 tygodnie).

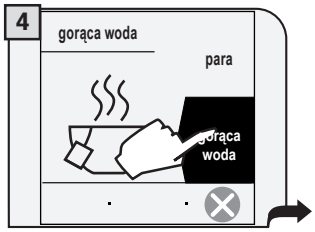


Napełnić pojemnik świeżą wodą pitną; nie przekraczać nigdy maksymalnego poziomu zaznaczonego na pojemniku. Ustawić ponownie pojemnik z wodą na odpowiednim miejscu.

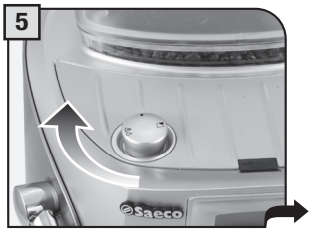
Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody.



Nacisnąć na ikonę.



Wybrać nalewanie gorącej wody.

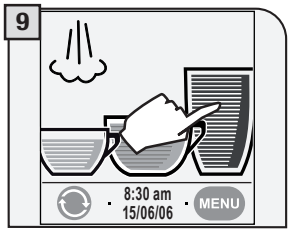


Obrócić pokrętło do znaku ♨ 💧, aby rozpocząć nalewanie wody.

Nalać wodę do pełna.

Po zakończeniu nalewania obrócić pokrętło do pozycji spoczynku (●). Opróżnić pojemnik i powtórzyć operacje opisane w punkcie 5 aż do opróżnienia pojemnika.
Następnie napełnić ponownie pojemnik zgodnie z opisem zawartym w punkcie (1).

Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



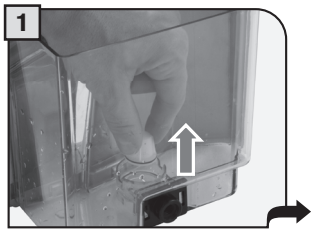
Nacisnąć na wyświetlaczu ikonę odpowiadającą dużej kawie; jeden raz na 1 filiżankę.
Nalewanie zostało uruchomione.
Po zakończeniu nalewania opróżnić filiżankę.
Powtórzyć operację od punktu 8.
Następnie urządzenie jest gotowe do pracy.

FILTR WODY INTENZA

Aby ulepszyć jakość używanej wody, gwarantując jednocześnie przedłużenie czasu eksploatacji urządzenia, zaleca się zainstalowanie filtra wody. Po zainstalowaniu kontynuować program inicjalizacji filtra (zobacz programowanie); w ten sposób urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr musi zostać wymieniony.

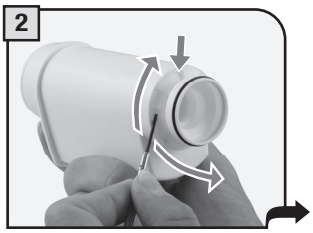
Wyjąć filtr z opakowania i zanurzyć filtr w zimnej wodzie w pionowej pozycji (z częścią otwartą ku górze) oraz nacisnąć delikatnie na brzegi by spowodować wyjście pęcherzyków powietrza.

1



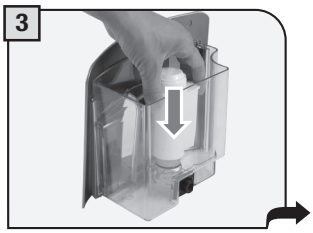
Wyjąć mały biały filtr znajdujący się w pojemniku, przechowywać go suchym i chronionym od kurzu miejscu.

2



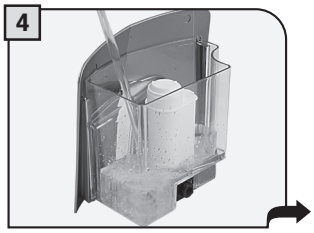
Ustawić Intenza Aroma System:
A = Woda miękka
B = Woda średnia (standard)
C = Woda twarda

3



Umieścić filtr wody wewnątrz pustego pojemnika (zobacz rysunek); Nacisnąć aż do momentu blokady.

4



Napełnić pojemnik świeżą pitną wodą i włożyć go ponownie do urządzenia.

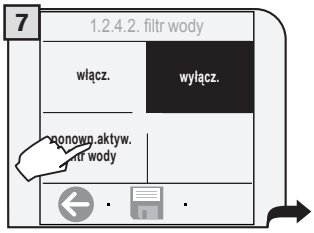
5

Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody/pary

6

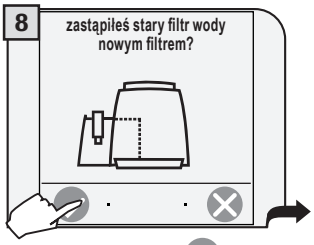
Wejść do programowania (patrz str.21 i 23) Nacisnąć “nastawienia wody”. Nacisnąć “filtr wody”.

7



Nacisnąć “ponown.aktyw.filtr wody”.

8



Nacisnąć na przycisk ✓ by potwierdzić włożenie nowego filtra.

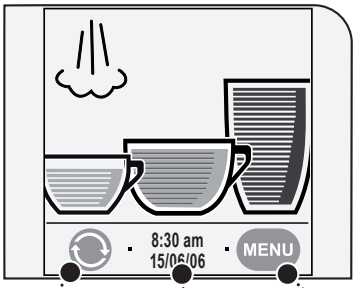
9

Obrócić pokrętło do znaku ♨ 💧. Rozpoczyna się nalewanie wody.

Gdy urządzenie zakończy czynność i pojawi się napis “zakręcić pokr. pary”, obrócić pokrętło do pozycji wyjściowej (●). Jeśli to konieczne, napełnić zbiornik wody.
W ten sposób urządzenie jest gotowe do użytku i kontrola filtra wody jest włączona (patrz str.23).
UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały, biały filtr usunięty w punkcie 1.

Możliwe jest zmienić ekran wyświetlacza, wybierając pomiędzy “formatem ikona” i “formatem tekst”

FORMAT IKONA



Idź do menu “format tekstu”

Wejść do menu regulacji zegara

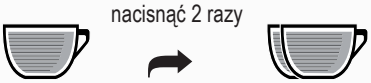
Wejść do menu programowania

FORMAT TEKST

Idź do menu “format ikona”

- Aby otrzymać żądaną kawę, nacisnąć odpowiedni symbol na wyświetlaczu. Urządzenie wykonuje automatycznie wszystkie niezbędne czynności.
- Aby otrzymać 2 filiżanki, nacisnąć 2 razy ikonę.

nacisnąć 2 razy



(OPTI-DOSE) WSKAZANIE ILOŚCI ZMIELONEJ KAWY

Intensywność koloru ikony wskazuje ilość kawy do mielenia niezbędną do przygotowania napoju. Im większa ilość kawy zostanie zmielona, tym mocniejsza będzie nalewana kawa.

MOC KAWY

Urządzenie SBS zostało zaprojektowane aby umożliwić przygotowywanie kawy o żądanej mocy i intensywnym smaku. Po prostym przekręceniu pokrętła zauważycie, że kawa nabierze takiego charakteru, który będzie lepiej odpowiadał waszym gustom.

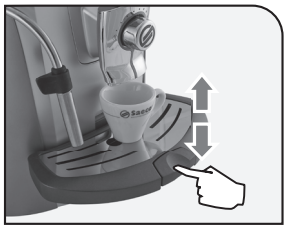
SBS – SAECO BREWING SYSTEM

By uregulować moc nalewanej kawy. Regulacja może być, także dokonywana podczas nalewania kawy. Regulacja ta ma efekt natychmiastowy przy wybranym nalewaniu.

REGULACJA POZYCJI TACY OCIEKOWEJ

Uregulować tacę ociekową przed nalewaniem produktów.

By podnieść tacę ociekową, nacisnąć lekko dolną część przycisku, by ją obniżyć, nacisnąć lekko górną część przycisku;w momencie uzyskania żądanej wysokości, puścić przycisk.



SAECO ADAPTING SYSTEM

Kawa jest produktem naturalnym i jej cechy mogą zmieniać się w zależności od pochodzenia, rodzaju mieszanki i palenia. Ekspres do kawy Saeco dysponuje systemem autoregulacji, który pozwala na stosowanie każdego typu kawy ziarnistej dostępnej w sprzedaży (z wyjątkiem kawy smakowej i aromatyzowanej).

- Urządzenie reguluje się automatycznie, aby zoptymalizować ekstrakt z kawy, zapewniając doskonałą zwartość pastylki kawy w celu uzyskania kremowej kawy espresso, która uwolni wszystkie aromaty, niezależnie od używanego rodzaju kawy.

- proces optymalizacji jest procesem dostrajania, który wymaga zaparzenia pewnej liczby filiżanek kawy w celu umożliwienia urządzeniu wyregulowania ilości zmielonej kawy.

- uwaga, istnieją szczególne mieszanki, które wymagają regulacji mielenia w celu zoptymalizowania parzenia kawy - (patrz str.12).

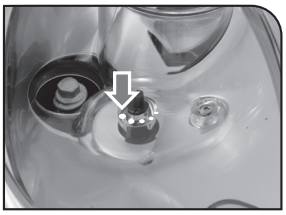
REGULACJA MŁYNKA

Urządzenie pozwala na dokonanie lekkiej regulacji stopnia zmielenia kawy, by dostosować go do typu użytej kawy.

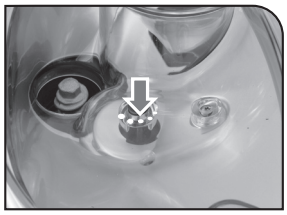
Ta regulacja musi być wykonana przez użycie trzpienia znajdującego się wewnątrz zbiornika kawy; należy go przycisnąć i obrócić, używając do tego celu wyłącznie kluczyka, dostępnego w wyposażeniu urządzenia.

Przycisnąć i obracać trzpień każdorazowo tylko o jedną jednostkę i zaparzyć 2-3 kawy, tylko w ten sposób można zauważyć zmiany grubości mielenia.

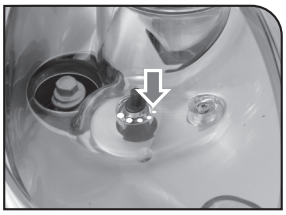
Punkty odniesienia znajdujące się wewnątrz pojemnika wskazują nastawiony stopień mielenia



MIELENIE GRUBE



MIELENIE ŚREDNIE



MIELENIE DROBNE

NALEWANIE KAWY MOŻE BYĆ PRZERWANE W KAŻDYM MOMENCIE PRZEZ NACIŚNIĘCIE PONOWNIE PRZYCISKU «STOP».

PARA MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZEŃ. UNIKAĆ DOTYKANIA GO BEZPOŚREDNIO RĘKAMI.

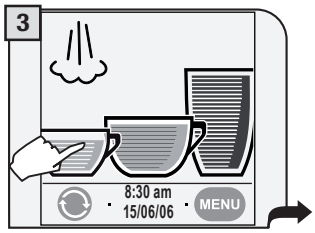
Do nalania 2 filiżanek, urządzenie nalewa połowę określonej ilości i przerywa na krótko nalewanie, by zmielić drugą porcję kawy. Po czym nalewanie kawy zostanie wznowione i zakończone.

KAWA ESPRESSO/KAWA/DUŻA KAWA

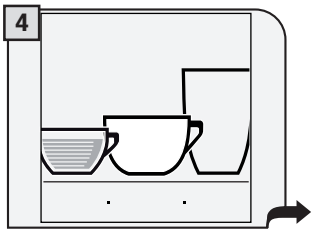
Procedura ta pokazuje, jak przygotować kawę espresso. Do nalania innego typu kawy, dokonać wyboru naciskając na odpowiednią ikonę. Używać odpowiednich filiżanek, by zapobiec wylaniu się kawy.

Ustawić w położeniu 1/2 małe filiżanki aby nalać kawę espresso

Ustawić w położeniu 1/2 duże filiżanki/kubki, aby nalać kawę lub dużą kawę.



Wybrać produkt i nacisnąć odpowiadającą ikonę na wyświetlaczu; raz na jedną filiżankę i dwa razy, aby otrzymać dwie filiżanki.



Urządzenie rozpoczyna mielenie nastawionej ilości kawy.

Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Urządzenie zakończy nalewanie kawy automatycznie przestrzegając ilości nastawionej w fabryce. Możliwa jest personalizacja ilości, zobacz str.19.

14 NALEWANIE PRODUKTU

NALEWANIE NAPOJU Z KAWY MIELONEJ

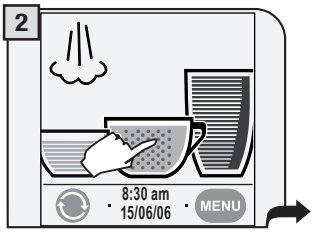
Urządzenie pozwala na stosowanie kawy wstępnie mielonej i bezkofeinowej.
Kawa wstępnie mielona musi zostać wsypana do odpowiedniej przegródki znajdującej się z boku pojemnika na kawę ziarnistą. Należy używać wyłącznie kawy mielonej, specjalnie przygotowanej do parzenia w ekspresach ciśnieniowych, nie używać nigdy kawy ziarnistej lub rozpuszczalnej (zobacz rozdział “Programowanie napoju” str. 19)

UWAGA: KIEDY SIĘ ŻYCZY PRZYGOTOWANIA PRODUKTU Z KAWY WSTĘPNIE MIELONEJ NALEŻY WSYPAĆ DO PRZEGRÓDKI TEN TYP KAWY.

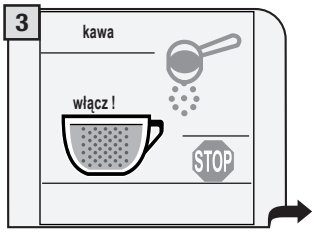
WSYPAĆ TYLKO JEDNĄ MIARKĘ KAWY MIELONEJ NA RAZ. NIE MOŻNA NALAĆ DWÓCH KAW JEDNOCZEŚNIE.

W niżej podanym przykładzie zostało wybrane nalanie kawy z użyciem kawy wstępnie mielonej. Indywidualny wybór użycia kawy wstępnie mielonej zostanie uwidoczniony na wyświetlaczu za pomocą ikony przy wybranym napoju (patrz str.10).

Ustawić 1 filiżankę do nalania kawy

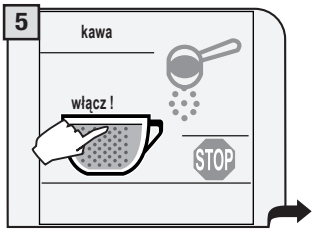


Nacisnąć odpowiedni przycisk po czym na wyświetlaczu pojawi się:

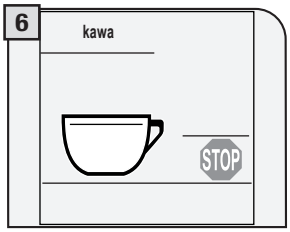


Ekran przypomni użytkownikowi o wsypaniu kawy mielonej do odpowiedniej przegródki.

Wsypać kawę mieloną do odpowiedniej przegródki, używając do tego miarki znajdującej się w wyposażeniu.



Nacisnąć przycisk “włącz !”, aby rozpocząć nalewanie.



Rozpocznie się nalewanie wybranego napoju

Uwaga:
- Po 30 sekundach od momentu pojawienia się ekranu(3), jeśli nie zacznie się nalewanie, urządzenie powróci do menu głównego i ewentualnie usunie nadmiar kawy do kasetki na fusy;
- Jeśli nie zostanie wsypana kawa wstępnie mielona do przegródki, nastąpi tylko nalanie wody;
- Jeśli porcja jest zbyt duża lub gdy zostaną wsypane 2 lub więcej miarek kawy, urządzenie nie naleje produktu, a kawa wsypana zostanie usunięta do kasetki na fusy.

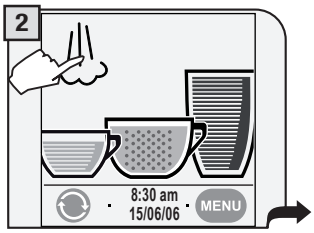
NALEWANIE GORĄCEJ WODY

NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYNIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.

1

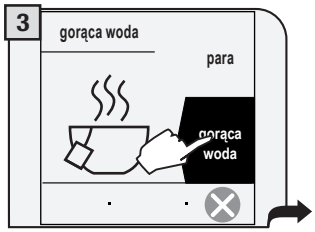
Ustawić pojemnik pod rurką wylotu wody.

2



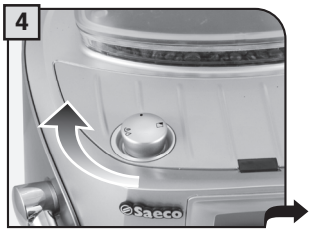
Nacisnąć na ikonę.

3



Wybrać nalewanie gorącej wody.

4

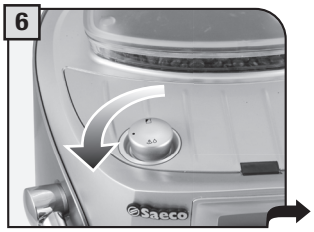


Obrócić pokrętło do znaku .

5

Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość wody.

6

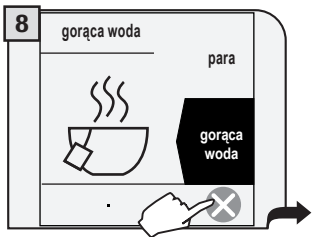


Po nalaniu przez urządzenie żądanej ilości wody, obrócić pokrętło aż do pozycji spoczynku (●).

7

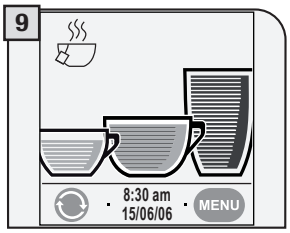
Aby nalać następną filiżankę gorącej wody, powtórzyć te same czynności.

8



Nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego

9



Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona gorącej wody , można nalać gorącą wodę po prostu obracając pokrętło jak to widoczne w punkcie 4.

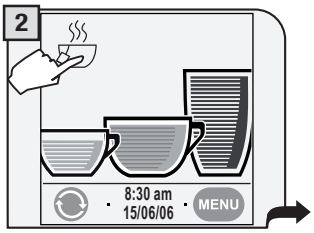
WYTWARZANIE PARY

NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYNIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.

1

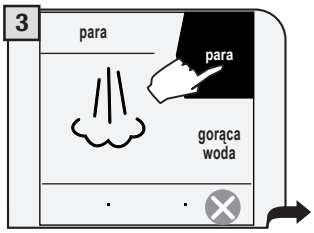
Ustawić pojemnik z napojem, który ma być ogrzany pod rurką wylotu pary.

2



Nacisnąć na ikonę.

3



Wybrać wytwarzanie pary.

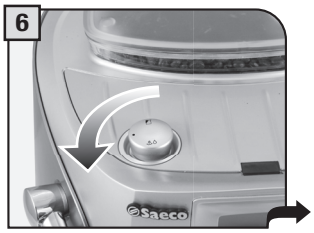
4

Obrócić pokrętło do znaku . Rozpocznie się faza rozgrzewania trwająca kilka sekund, przed wytworzeniem pary.

5

Ogrzać napój, poruszając pojemnikiem podczas ogrzewania.

6

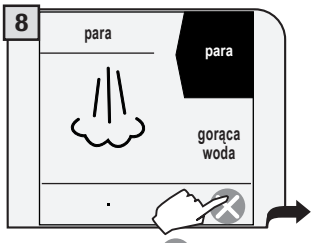


Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętło aż do pozycji spoczynku (●).

7

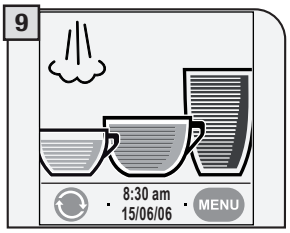
Aby ogrzać inny napój, powtórzyć te same czynności.

8



Nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego

9



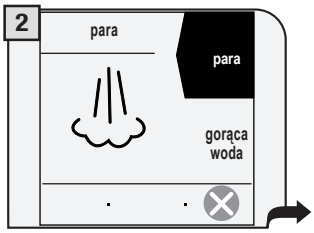
Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.32.

Uwaga: gdy na wyświetlaczu jest już pokazana ikona pary , można wytworzyć parę po prostu obracając pokrętło jak to widoczne w punkcie 4.

CAPPUCCINO

NA POCZĄTKU MOGĄ WYSTĄPIĆ KRÓTKIE WYTRYSKI GORĄCEJ WODY Z NIEBEZPIECZEŃSTWEM OPARZEŃ. RURKA WYLOTU GORĄCEJ WODY/PARY MOŻE OSIĄGAĆ WYSOKIE TEMPERATURY: UNIKAĆ BEZPOŚREDNIEGO DOTYKANIA JEJ RĘKAMI, UŻYWAĆ JEDYNIE PRZEZNACZONEGO DO TEGO CELU UCHWYTU.

Napełnić filiżankę do 1/3 wysokości zimnym mlekiem.



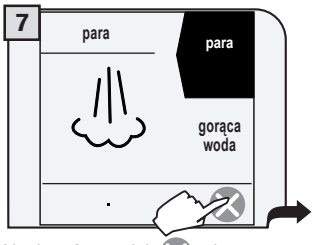
Wybrać wytwarzanie pary (Patrz punkty 2 i 3 str.16.

Ustawić filiżankę pod rurką wylotu pary.

Obrócić pokrętło do znaku . Rozpocznie się faza rozgrzewania trwająca kilka sekund, przed wytworzeniem pary.

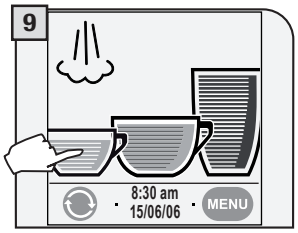
Spienić mleko, poruszając filiżanką podczas ogrzewania.

Po zakończeniu czynności, obrócić pokrętło aż do pozycji spoczynku (●).



Nacisnąć przycisk , aby powrócić do menu głównego

Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



Nacisnąć przycisk jeden raz aby nalać kawę.

Po zakończeniu nalewania oczyścić rurkę wylotu pary, jak to opisane na str.32. Aby nalać 2 cappuccino:

- spienić mleko w dwóch filiżankach, wykonując czynności opisane w punktach od 1 do 6;
- nalać dwie kawy, wykonując czynności opisane w punktach od 7 do 9 (w tym przypadku nacisnąć dwa razy na ikonę żądanej kawy).

18 MILK ISLAND (OPCJA)

Jest to wyposażenie dodatkowe, które możecie nabyć osobno i które wam pozwoli na przygotowywanie wspaniałych cappuccino z niezwykłą łatwością i wygodą.

Milk Island - 04
Type MKI001

Milk Island - 08
Type MKI002

UWAGA: przed użyciem Milk Island przeczytać jego instrukcje obsługi, gdzie są opisane wszystkie środki ostrożności niezbędne do poprawnego użytku.

Ważna informacja: ilość mleka w dzbanku nie może być mniejsza od poziomu minimalnego "MIN" i nie może nigdy przewyższać poziomu maksymalnego "MAX". Po użyciu Milk Island oczyścić dokładnie wszystkie jego elementy.

Aby zapewnić jak najlepsze rezultaty w przygotowywaniu cappuccino, zalecamy używanie mleka częściowo odtłuszczonego i zimnego (0-8°C).

1

Napełnić dzbanek pożądaną ilością mleka.

2

Ustawić dzbanek z mlekiem na podstawie przystawki Milk Island. Sprawdzić czy kontrolka na podstawie przystawki jest zielona.

3

Obrócić pokrętło do pozycji spoczynku ◤.

4

Odczekać, aż mleko zostanie spienione.

Po 2 minutach ciągłego wytwarzania pary, urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Aby wtworzyć znów parę,obrócić pokrętło do położenia (●), po czym ponownie do położenia ◤.

5

Po uzyskaniu wystarczającej ilości pianki, obrócić pokrętło aż do pozycji spoczynku (●).

6

Zabrać dzbanek używając uchwytu.

7

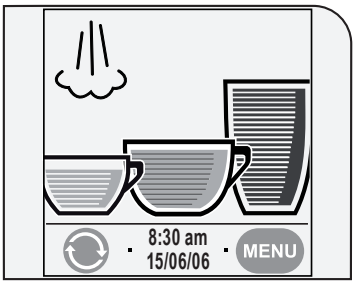
Po kilku lekkich ruchach kołowych w celu wymieszania, wlać mleko do filiżanki.

8

Ustawić filiżankę ze spienionym mlekiem pod dozownikiem. Nalać kawę do filiżanki.

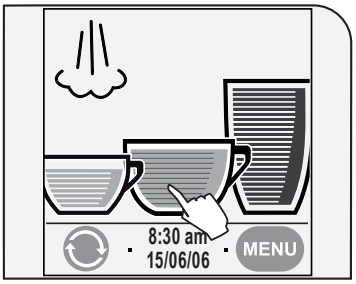
MENU PROGRAMOWANIE NAPOI

Każdy napój, może być zaprogramowany według własnych indywidualnych upodobań.



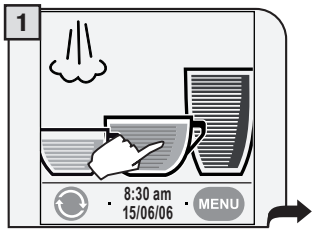
Gdy jeden z produktów został spersonalizowany, możliwe jest nalewanie jedynie tego produktu; aby zmienić ilość kawy należy przeprowadzić nową personalizację albo wykonać reset obecnej personalizacji.

Aby zaprogramować żądany napój



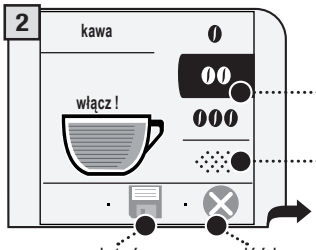
Trzymać naciśnięty przez dwie sekundy przycisk napoju

PROGRAMOWANIE KAWY ESPRESSO /KAWY/ DUŻEJ KAWY



Wejść do menu kawy do spersonalizowania (trzymać odpowiadającą ikonę naciśniętą przez dwie sekundy).

W tej fazie można:

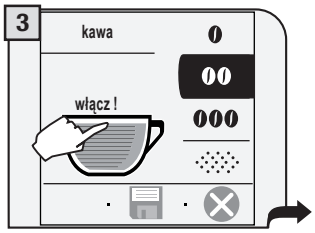


wybrać ilość kawy do mielenia (opti-dose)

wybrać użycie kawy wstępnie mielonej

zapamiętać nastawienia

wyjść bez zapisywania



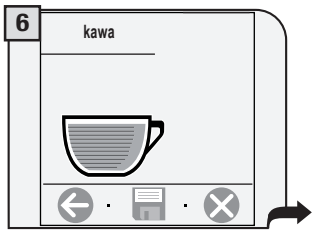
Naciskając włącz!, urządzenie przygotowuje się do nalania kawy.

Naciskając przycisk włącz!, należy obowiązkowo zakończyć cykl nalewania,

Urządzenie automatycznie rozpoczyna i kończy nalewanie kawy według standardowych nastawień.

Aby nalać ilość kawy inną od ilości nastawionej przez producenta, nacisnąć “porcja kawy indyw.”, przed zakończeniem nalewania.
Po osiągnięciu żądanej ilości, nacisnąć "STOP".

Nalewanie może być przerwane wyłącznie przez naciśnięcie "STOP". Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, może nastąpić wylanie kawy z filiżanki.



Po zakończeniu nalewania zapamiętać nastawienia przed upływem pięciu sekund.

możliwe są następujące opcje:

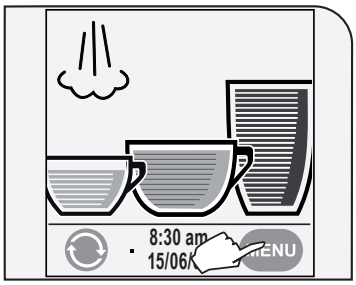
Wcisnąć , aby zapisać właśnie zaprogramowaną dozę;

Wcisnąć , aby wyjść bez zapisywania;

Wcisnąć , aby powrócić do menu programowania.

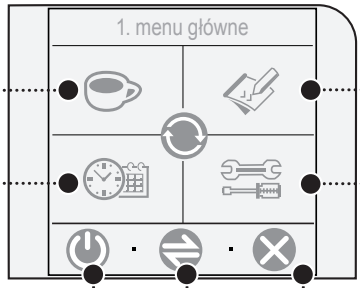
NASTAWIENIE MASZYNY

Niektóre funkcje urządzenia mogą być zaprogramowane, by zindywidualizować funkcjonowanie urządzenia według własnych potrzeb.



Nacisnąć przycisk “menu”.

Wchodzi się do menu programowania:



programowanie produktów (patrz str. 24)

ustawianie (patrz str. 25) :
- aktualnej godziny i daty;
- timera stand-by;
- Godziny włączania i wyłączania (stand-by) w ciągu dnia.

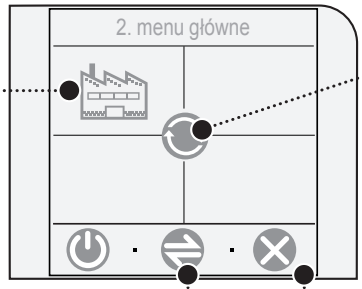
programowanie funkcji urządzenia (patrz str. 22)

wykonanie cykli konserwacji (patrz str. 27)

włączenie oszczędności energii

Strona następna

Wyjście



Przywracanie ustawień fabrycznych (patrz str. 31)

Umożliwia wyświetlanie tekstów, jeśli obecne są ikony i na odwrót.

Strona poprzednia

Wyjście

Po nastawieniu każdego z następujących menu, nacisnąć
- , aby powrócić do poprzedniego ekranu BEZ zapamiętania nowych nastawień;
- , aby zapamiętać nastawienia
- , aby powrócić do menu głównego BEZ zapamiętania nastawień.

NASTAWIENIA URZĄDZENIA

Aby zmienić nastawienia funkcjonowania urządzenia. Nacisnąć przycisk „nastawienia maszyny” w menu głównym.

Menu to umożliwia ustawienie języka z menu oraz kontrast wyświetlacza.

Nastawienie to jest podstawą fundamentalną właściwego regulowania parametrów urządzenia w zależności od kraju, w którym jest używane.

Aby nastawić poprawny kontrast wyświetlacza w zależności od oświetlenia otoczenia.

Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie sygnałów dźwiękowych.

Ta funkcja umożliwia włączenie/wyłączenie tonu dźwiękowego, za każdym razem, gdy urządzenie jest gotowe.

Ta funkcja umożliwia włączenie/wyłączenie tonu dźwiękowego za każdym razem, gdy naciska się przycisk.

Ta funkcja umożliwia nastawienie funkcjonowania tacy do podgrzewania filiżanek, znajdującej się w górnej części urządzenia.

Aby taca do podgrzewania filiżanek była zawsze włączona, kiedy urządzenie nie jest w trybie Stand-By.

Aby utrzymywać tacę do podgrzewania filiżanek zawsze wyłączoną

NASTAWIENIA URZĄDZENIA

To menu umożliwia nastawianie funkcji do traktowania wody

Czyszczenie przewodów wewnętrznych ma na celu zagwarantowanie, by nalewanie napojów odbywało się tylko z użyciem świeżej wody.
Ta funkcja została zaprogramowana bezpośrednio przez producenta.
Uwaga: płukanie to zostanie przeprowadzone przy każdym uruchomieniu urządzenia, po fazie rozgrzewania.

Aby włączyć/wyłączyć ton akustyczny konieczności wymiany filtra wody. Po włączeniu tej funkcji, urządzenie zawiadamia użytkownika, kiedy filtr wody musi być wymieniony.

Ważna informacja.
To nastawienie reguluje automatycznie parametry, które pozwalają użytkownikowi na poprawną konserwację urządzenia.

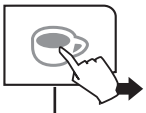
Wybrać:
włącz. : jedynie gdy w zbiorniku wody został zainstalowany filtr wody, jak pokazano na str. 8. Ta opcja włącza się automatycznie po wykonanoiu polecenia “ponown.aktyw.filtr wody”.

wyłącz. : jedynie gdy filtr wody” nie jest obecny w zbiorniku.
ponown.aktyw.filtr wody: gdy instaluje się nowy filtr wody w zbiorniku wody.

UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały biały filtr usunięty w punkcie 1 - Str.8.

By zmienić nastawienia twardości wody w urządzeniu. Dzięki funkcji „Twardość wody” możliwe jest dostosowanie urządzenia do stopnia twardości używanej wody; w ten sposób urządzenie zawiadomi o konieczności odwapnienia w odpowiednim momencie.
Zmierzyć twardość wody tak jak to pokazano na str.6.

NASTAWIENIE NAPOJÓW



Aby wyregulować ogólne parametry parzenia różnych typów kawy. Nacisnąć przycisk „nastawienia napoju” w menu głównym

Wybierając każdy pojedynczy produkt można wyregulować:

Parzenie wstępne: kawa zostanie lekko zwilżona przed zaparzeniem, co uwydatni pełen aromat kawy, która nabierze wybornego smaku.
normalne: włączone.
mocne: dłuższe, aby uwydatnić smak kawy.
wyłącz.: parzenie wstępne nie jest wykonywane.

Temperatura podczas przygotowywania kawy.

Ilość kawy do zmielenia lub nastawianie zastosowania kawy wstępnie mielonej
Możecie rozkoszować się waszym napojem przygotowanym z takiej ilości kawy, którą sobie życzycie lub możecie wybrać przygotowanie napoju z kawy bezkofeinowej, używając funkcji „wstępnie mielona”.

Ilość wody używanej do przygotowywania kawy
Nacisnąć przycisk „ilość kawy w fil.”
Uwaga: wyregulować ilość w zależności od filiżanek, które ma się zamiar użyć.

Aktualny stan zaprogramowania jest wskazany w odniesieniu do każdego parametru

NASTAWIENIE ZEGARA

Aby wyregulować zegar, timer dla trybu stand-by i oszczędność energii. Nacisnąć przycisk „nastawienia zegara” w menu głównym.

Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do zegara.

Aby ustawić bieżący czas na urządzeniu.

Aby ustawić sposób wyświetlania czasu. Urządzenie pozwala także na wyświetlenie czasu w angielskim formacie (am/pm)

Aby nastawić wszystkie parametry odnoszące się do kalendarza. Ważne jest, by zaprogramować właściwie godziny włączenia i wyłączenia urządzenia.

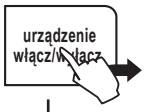
Aby nastawić bieżącą datę na urządzeniu.
Uwaga: dzień tygodnia jest nastawiany automatycznie w zależności od wpisanej daty.

Aby nastawić sposób wyświetlania daty. Urządzenie umożliwia również wyświetlanie czasu w formacie anglosaskim (mm/dd/rr) i w formacie (rr/mm/dd).

Aby nastawić, po jakim czasie od ostatniego nalewania urządzenie przejdzie w tryb stand-by.
Fabryczny czas wyłączenia jest nastawiony „po 1 godz.”.

Po upłynięciu nastawionego czasu, urządzenie przechodzi w tryb stand-by. Nacisnąć przycisk „ ”. Po wykonaniu kontroli funkcji i fazy rozgrzewania, urządzenie jest na nowo gotowe do pracy.

PROGRAMOWANIE URZĄDZENIA



Za pomocą tej funkcji można nastawić urządzenie w ten sposób, że się włączy (aktywuje) i wyłączy (Stand-by) o żądanych porach.
Urządzenie zarządza tą funkcją jedynie, jeśli została włączona przez wyłącznik główny.

Aby nastawić pierwszy interwał włączania

Aby nastawić drugi interwał włączania

Aby nastawić trzeci interwał włączania

Uwaga: po nastawieniu godziny włączenia, uregulować godzinę wyłączenia poprzez naciśnięcie przycisku .

Prawidłowe ustawienie wymaga:

- nastawienia pojedynczych interwałów włączenia i wyłączenia urządzenia;
- wyboru, w których dniach interwały mają być aktywne.

Zaleca się nie nakładać na siebie interwałów włączenia.

Aby przejrzeć dni tygodnia i na każdy dzień wybrać interwał/y, które chcemy włączyć.

interwał aktywny w wybranym dniu

Interwał NIE aktywny w wybranym dniu

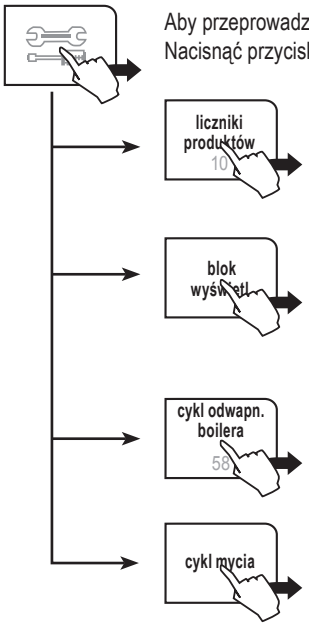
Jest wyświetlany wybrany dzień tygodnia

Na każdy dzień można wybrać inne interwały.

Aby wybrać dzień tygodnia

Uwaga: ustawione na poprzedniej stronie Stand-by jest zawsze włączone; zadziała również w czasie aktywnych przedziałów czasowych wybranych za pomocą tej funkcji. W razie konieczności, należy wyregulować funkcję Stand-by.

NASTAWIENIA KONSERWACJI



Aby przeprowadzić czyszczenie i konserwację wszystkich obwodów wewnętrznych urządzenia. Nacisnąć przycisk „nastawienia konserwacji” w menu głównym

Funkcja ta pozwala na pokazanie ile produktów zostało przygotowanych z każdego pojedynczego typu kawy od ostatniego kasowania.

Ta funkcja pozwala na chwilowe zablokowanie wyświetlacza dotykowego, (np. by oczyścić wyświetlacz). Aby ponownie włączyć wyświetlacz nacisnąć „odblokow.” w dole na prawo, i następnie (w ciągu 2 sekund) „odblokow.” u góry na lewo, (przycisk ten pojawi się tylko po wcześniejszym naciśnięciu poprzedniego)

Ta funkcja pozwala na przeprowadzenie cyklu odwapniania (urządzenie wskazuje ile litrów brakuje do odwapniania)

Ta funkcja pozwala na wykonanie cyklu mycia bloku zaparzającego.

MENU «CYKL MYCIA»

By przeprowadzić czyszczenie wewnętrznych obwodów urządzenia przeznaczonych do nalewania kawy.
Do umycia bloku zaparzającego jest wystarczające wypłukanie go w wodzie, jak to pokazane na str.33.
To mycie zamyka czynności konserwacji bloku zaparzającego.
Zalecamy przeprowadzanie tego cyklu raz na miesiąc lub każdorazowo po zaparzeniu 500 kaw, stosując tabletki Saeco, które można zakupić oddzielnie w zautoryzowanym punkcie sprzedaży.

Uwaga: przed przeprowadzeniem tej funkcji upewnić się czy:
1. pojemnik o odpowiednich rozmiarach został umieszczony pod dozownikiem;
2. do bloku zaparzającego została włożona specjalna tabletka do czyszczenia;
3. napełnić zbiornik wody

CYKL MYCIA NIE MOŻE ZOSTAĆ PRZERWANY
CYKL MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY POD NADZOREM UŻYTKOWNIKA.

Upewnić się, czy tabletka została włożona, tak jak to pokazano. Nacisnąć przycisk “tak”

Odczekać, aż cykl się zakończy, (około 4 minut) urządzenie powróci do menu głównego.

MENU «CYKL ODWAPNIANIA BOILERA»

W razie ewentualnej sprzeczności treść instrukcji obsługi i konserwacji ma pierwszeństwo nad treścią instrukcji akcesoriów i/lub materiałów eksploatacyjnych sprzedawanych osobno.

Aby przeprowadzić automatyczny cykl odwapniania. Przeprowadzenie odwapniania jest konieczne co 1-2 miesiące, jeżeli woda wypływa wolniej niż zwykle lub jeżeli urządzenie sygnalizuje taką potrzebę. Urządzenie musi być włączone, wtedy automatycznie kieruje dystrybucją środka odwapniającego.

Uwaga! Nie pić roztworu odwapniającego ani nalewanych produktów aż do zakończenia cyklu. Nie używać w żadnym wypadku octu jako odwapniacza.
Gdy przeprowadza się odwapnianie, należy być obecnym przez cały czas trwania procesu (około 40 minut).

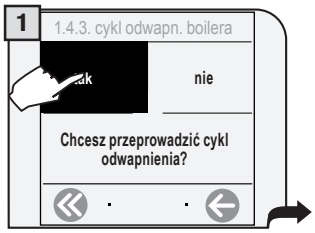
Używać tylko odwapniacza Saeco, który został opracowany zgodnie z właściwościami technicznymi urządzenia, zachowując jego wydajność w czasie i zapewniając pełne bezpieczeństwo konsumenta. Roztwór odwapniający musi być usunięty w sposób przewidziany przez producenta i/lub według norm obowiązujących w kraju używania.

Uwaga. Przed rozpoczęciem cyklu odwapniania należy upewnić się, czy:

1. **pojemnik o odpowiednich wymiarach został ustawiony pod rurką wylotu wody;**
2. **ZOSTAŁ USUNIĘTY FILTR WODY „INTENZA”.**

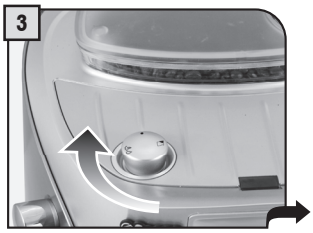
Nacisnąć przycisk “cykl odwapn. boilera”

Odwapnienie jest przeprowadzane przy kontrolowanej temperaturze. Jeśli urządzenie jest zimne, należy zaczekać na osiągniecie odpowiedniej temperatury, w odwrotnym przypadku, należy przeprowadzić ochłodzenie boilera w następujący sposób:



Nacisnąć “tak”, aby zacząć

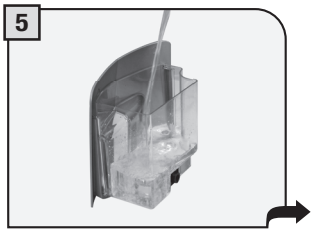
Ustawić pojemnik o odpowiednich rozmiarach pod rurką wylotu gorącej wody.



Obrócić pokrętło do znaku .

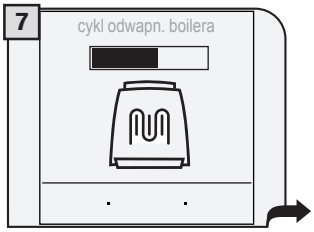
W trakcie różnych operacji urządzenie może zażądać odkręcenia (ods.) lub zakręcenia (ods. ●) pokrętła w celu umożliwienia prawidłowego wykonania różnych operacji. Przekręcić pokrętło zgodnie ze wskazaniami wyświetlacza.

Gdy pojawi się komunikat, boiler osiągnął odpowiednią temperaturę

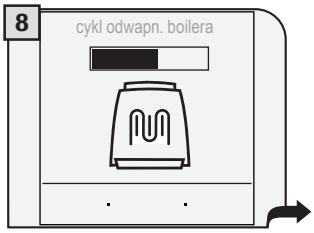


Wlać całą zawartość butelki skoncentrowanego odwapniacza Saeco do pojemnika na wodę i napełnić go świeżą pitną wodą aż do poziomu MAX.
Włożyć ponownie pojemnik do urządzenia.

Nacisnąć przycisk , by zacząć.



Urządzenie rozpocznie nalewanie roztworu odwapniającego poprzez rurkę nalewania gorącej wody Nalewanie nastąpi w ustalonych z góry interwałach; by, pozwolić roztworowi zadziałać w sposób skuteczny.



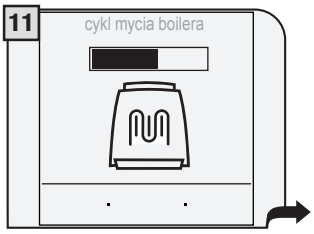
Poszczególne interwały są wizualizowane, w ten sposób jest możliwe kontrolowanie stanu zaawansowania procesu odwapniania.

W momencie gdy roztwór się skończy, na wyświetlaczu pojawi się:

Wyciągnąć pojemnik wody, opłukać go czystą, zimną wodą, by wyeliminować ślady roztworu odwapniającego, po czym napełnić go świeżą wodą.

Ustawić pojemnik zawierający świeżą, pitną wodę.

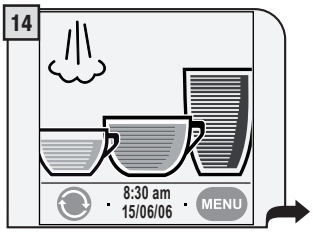
Wykonać płukanie obwodów urządzenia naciskając przycisk.



Urządzenie przeprowadzi płukanie. Podczas płukania, urządzenie może zażądać napełnienia pojemnika wody.

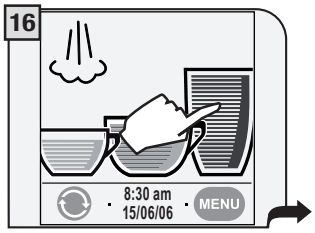
W momencie zakończenia płukania pojawi się następujący ekran. Wyjąć pojemnik, zainstalować ponownie, jeśli sobie tego życzycie, filtr wody, i napełnić pojemnik świeżą wodą pitną.

Obrócić pokrętło aż do pozycji spoczynku (●).



Po zakończeniu odwapniania, powrócić do menu głównego w celu nalewania napoi.

Ustawić filiżankę pod dozownikiem.



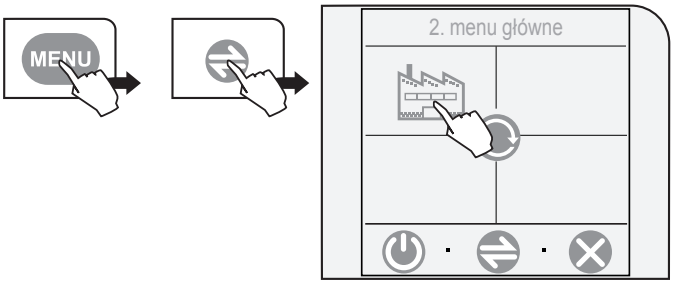
Nacisnąć na wyświetlaczu ikonę odpowiadającą dużej kawie; jeden raz na 1 filiżankę.
Nalewanie zostało uruchomione.

Po zakończeniu nalewania opróżnić filiżankę.
Powtórzyć operację od punktu 15.
Następnie urządzenie jest gotowe do pracy.

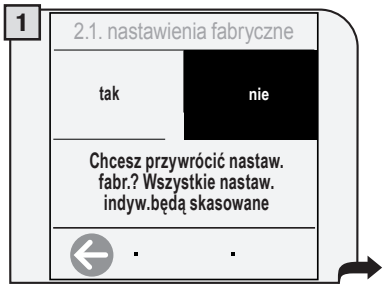
UWAGA: gdy filtr wody nie jest obecny, należy włożyć do pojemnika mały biały filtr usunięty w punkcie 1 - Str.8.
Po wykonaniu odwapniania należy umyć blok kawy w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie i Konserwacja”.

NASTAWIENIA FABRYCZNE

To menu zawiera funkcję, która przywraca wszystkie wartości fabryczne.



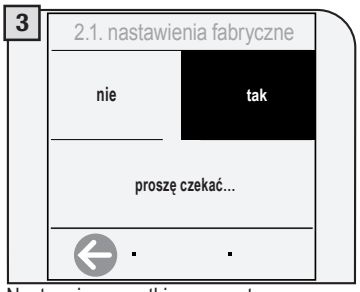
Nacisnąć przycisk “nastawienia fabryczne”



Gdy wyświetlane jest “tak”, pojawia się następne żądanie potwierdzenia odwrotnymi przyciskami

WSZYSTKIE NASTAWIENIA SPERSONALIZOWANE ZOSTANĄ SKASOWANE I NIE BĘDZIE MOŻLIWE ICH PRZYWRÓCENIE; PO PRZYWRÓCENIU NASTAWIEŃ STANDARD, BĘDZIE TRZEBA,O ILE SIĘ TEGO ŻYCZY, ZAPROGRAMOWAĆ PONOWNIE WSZYSTKIE FUNKCJE URZĄDZENIA.

Wybierając “tak”, powraca się do stanu wyjściowego.

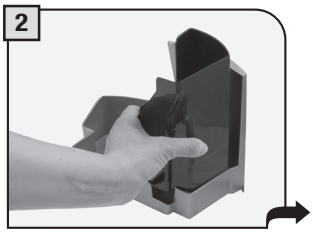


Następnie wszystkie parametry zostaną przywrócone

CZYSZCZENIE PODCZAS FUNKCJONOWANIA URZĄDZENIA

Podczas normalnego funkcjonowania urządzenia może pojawić się komunikat ”opróż. pojemnik na fusy”. Czynność ta powinna być wykonana, gdy urządzenie jest włączone.

Wyjąć kasetkę na fusy.



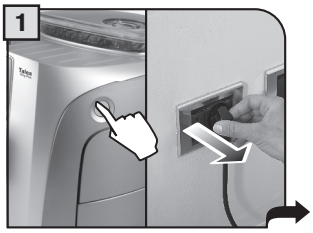
Opróżnić ją i umyć

Usuwanie fusów gdy urządzenie jest wyłączone lub kiedy nie jest to sygnalizowane na wyświetlaczu, spowoduje, że nie nastąpi zerowanie ilości fusów, które się osadziły w kasetce. Z tego powodu, urządzenie może wyświetlić komunikat ”opróż. pojemnik na fusy”, nawet po przygotowaniu tylko kilku kaw.

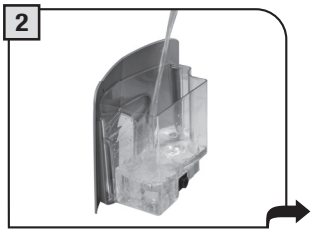
OGÓLNE ZASADY CZYSZCZENIA URZĄDZENIA

Czynności opisane poniżej powinny być wykonywane przynajmniej raz w tygodniu.
Uwaga: nie używać wody,która pozostała w zbiorniku przez dłuższy okres.

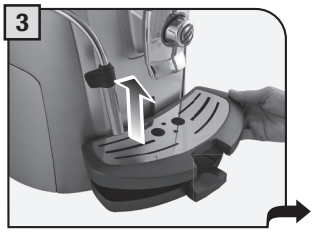
UWAGA! Nie zanurzać urządzenia w wodzie.



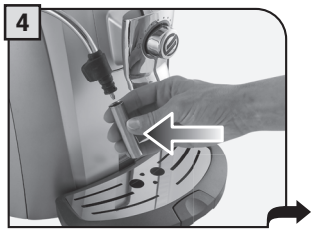
Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.



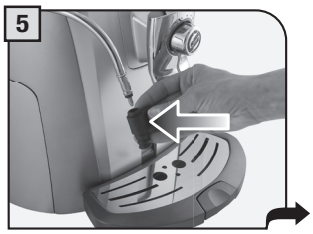
Umyć zbiornik i pokrywę.



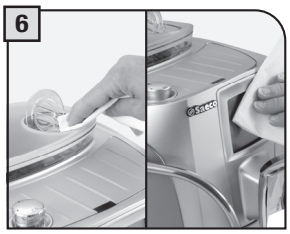
Wyciągnąć tacę ociekową opróżnić ją i umyć.



Wyjąć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.



Wyciągnąć i umyć końcówkę rurki wylotu pary, po czym ponownie włożyć.

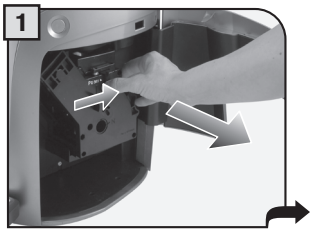


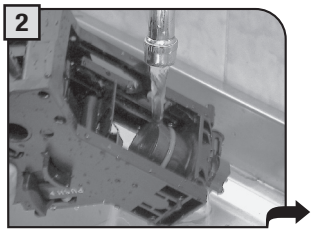
Oczyścić suchą ściereczką pojemnik wstępnie mielonej kawy. Oczyścić wyświetlacz.

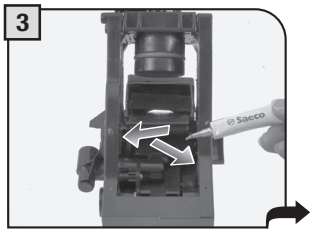
CZYSZCZENIE DOZOWNIKA

Blok zaparzający musi być czyszczony przynajmniej raz w tygodniu. Przed wyjęciem zespołu, należy wyjąć kasetkę na fusy, tak jak to pokazane na rys.1 na str.32.
Myć blok zaparzajacy w letniej wodzie.
Przeprowadzić smarowanie bloku zaparzającego po około 500 nalewaniach. Środek do smarowania bloku zaparzającego może być zakupiony w autoryzowanych centrach serwisowych.

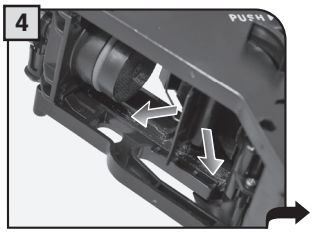
UWAGA! Nie myć bloku zaparzającego środkami czyszczącymi (detergentami), które mogłyby utrudnić jego poprawne funkcjonowanie. Nie myć go w zmywarce do naczyń.

1

Nacisnąć przycisk PUSH, aby wyciągnąć blok zaparzający.

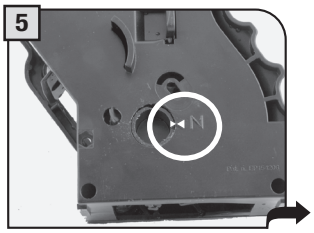
2

Umyć blok i filtr; osuszyć.

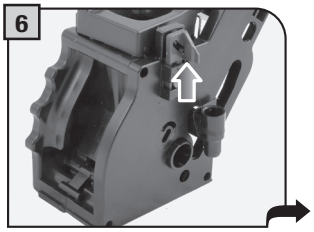
3


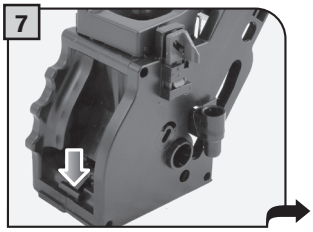
Smarować prowadnice zespołu jedynie środkiem smarującym dostarczonym w wyposażeniu.

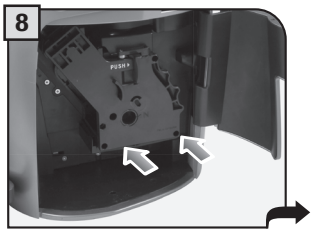
4


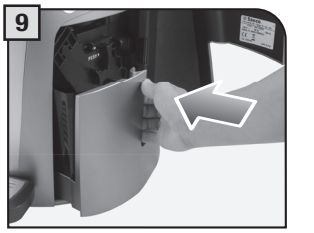
Rozprowadzić środek smarujący równomiernie na prowadnicach bocznych.

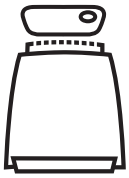
5

Upewnić się czy zespół znajduje się w pozycji spoczynku; dwa punkty odniesienia muszą wzajemnie odpowiadać.

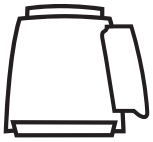
6

Upewnić się czy poszczególne elementy znajdują się w poprawnej pozycji.Haczyk wskazany powyżej musi być w poprawnym położeniu; aby to sprawdzić, nacisnąć zdecydowanym ruchem przycisk “PUSH”.

7

Dźwignia położona w części tylnej, musi znajdować się w kontakcie z podstawą zespołu.

8

Zamontować go powtórnie nie naciskając na przycisk PUSH!

9

Włożyć kasetkę na fusy. Zamknąć drzwiczki serwisowe.

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM
zamknąć pokrywkę kawy 	Zamknąć pokrywę pojemnika z kawą ziarnistą aby umożliwić nalewanie każdego rodzaju produktu.
dodać kawę ziarnistą	Napełnić pojemnik kawą ziarnistą.
włożyć blok zaparzający	Włożyć blok zaparzający na swoje miejsce.
włożyć pojemnik na fusy	Włożyć pojemnik na fusy

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM
opróż. pojemnik na fusy	Wyciągnąć kasetkę na fusy i wyrzucić fusy do odpowiedniego pojemnika **Uwaga: Kasetka na fusy musi być opróżniana tylko wtedy, gdy jest to konieczne i tylko kiedy urządzenie jest włączone. Opróżnienie kasetki przy urządzeniu wyłączonym nie pozwala na samoczynne zapisanie tej czynności.**
drzwiczki otwarte 	Aby urządzenie stało się operatywne, należy zamknąć drzwiczki serwisowe.
napełnić zbiornik wody	Wyciągnąć zbiornik wody i napełnić go świeżą wodą pitną
opróżnić tacę ociekową	Otworzyć drzwiczki boczne i opróżnić wanienkę ściekową, która się znajduje pod blokiem zaparzającym. **Uwaga: przeprowadzając te czynności gdy urządzenie jest włączone, umożliwia mu się zapisanie opróżnienia kasetki na fusy i skasowanie odpowiedniego licznika; właśnie z tego powodu należy usuwać fusy.**

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	JAK ROZWIĄZAĆ PROBLEM
odkręcić pokr. pary	Przekręcić pokrętło we wskazanym kierunku aż do ustawienia go w pozycji spoczynku (●).
zastąpienie filtra wody	Filtr wody musi być wymieniony w następujących przypadkach. 1. zostały nalane 60 litry wody; 2. upłynęło 60 dni od jego instalacji; 3. Upłynęło 20 dni i urządzenie nie zostało nigdy użyte. Uwaga: ten komunikat pojawia się jedynie po wybraniu “włożony” w funkcji filtra wody (Patrz strona 23).
dzbanek zabrany milk island wyjęta	Pokrętło pary zostało obrócone do pozycji i przystawka Milk Island nie jest zainstalowa lub dzbanek nie jest prawidłowo umieszczony. Zainstalować przystawkę Milk Island lub umieścić poprawnie dzbanek. W przeciwnym przypadku obrócić pokrętło do pozycji spoczynku (●).
odwapnić	Wykonać cykl odwapniania obwodów wewnętrznych urządzenia.
Stand-by	Nacisnąć przycisk “”

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona na urządzeniu.
Materiał obudowy	ABS – Odporny na wysoką temperaturę.
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	313 x 372 x 426 mm
Waga (kg)	9 Kg
Długość kabla	1200 mm
Panel sterujący	Frontale (TOUCH-SCREEN)
Pojemnik wody	1,7 litra - Wyjmowany
Pojemność zbiornika na kawę	250 gramów kawy ziarnistej
Ciśnienie pompy	15 bar
Boiler	Stal nierdzewna
Młynek do kawy	Młynek ze spieków ceramicznych
Ilość kawy zmielonej	7 - 10,5 g
Pojemność kasetki na fusy	14
Zabezpieczenia	Zawór bezpieczeństwa ciśnienia boilera – podwójny termostat bezpieczeństwa.

Z zastrzeżeniem zmian dotyczących konstrukcji i realizacji potrzeb rozwoju technologicznego.

Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Europejską 89/336/CEE (Dekret 476 z 04/12/92) dotyczącą eliminacji zakłóceń radiotelewizyjnych.

INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE POPRAWNEGO UŻYTKOWANIA FILTRA INTENZA

W celu poprawnego użytkowania filtra wody Intenza, podajemy niektóre wskazówki, która należy wziąć pod uwagę:

1. Przechowywać filtr wody Intenza w chłodnym pomieszczeniu i chronić go przed działaniem promieni słonecznych; temperatura pomieszczenia nie powinna być poniżej +1°C, ani przekraczać +50°C;
2. Przeczytać uważnie instrukcje obsługi i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dołączone do każdego filtra.
3. Zachować instrukcje dołączone do filtra razem z podręcznikiem obsługi.
4. Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku obsługi, uzupełniają poprzednie instrukcje, ponieważ biorą pod uwagę specyficzne zastosowanie filtra w urządzeniu.

SOS

W PRZYPADKU ZAGROŻENIA

Wyciągnąć natychmiast wtyczkę z gniazdka sieci zasilania.

UŻYWAĆ URZĄDZENIE JEDYNIE W NASTĘPUJĄCYCH WARUNKACH

- W zamkniętym miejscu
- Do przygotowywania kawy, gorącej wody i do spienienia mleka.
- Do użytku domowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych, lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia lub braku odpowiedniego przygotowania; może się to odbywać jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo wyżej wymienionych osób oraz po uprzednim ich pouczeniu co do sposobu użytkowania urządzenia.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby uniknąć, by bawiły się urządzeniem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYTKOWANIU URZĄDZENIA

- Nie używać urządzenia do innych celów niż powyżej wymienione, aby w ten sposób uniknąć niebezpieczeństwa wypadków.
- Nie używać pojemników na substancje innych, niż te wskazane w ninniejszej instrukcji.
- Podczas normalnego napełniania pojemnika,jest konieczne zamknięcie pojemników, które znajdują się w pobliżu.
- Napełniać pojemnik wody jedynie świeżą pitną wodą: gorąca woda lub inne płyny mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używać wody wzbogaconej dwutlenkiem węgla.
- Jest surowo wzbronione wprowadzanie do wnętrza młynka palców czy jakichkolwiek substancji, innych od kawy ziarnistej.
- Przed wykonaniem jakielkolwiek czynności wewnątrz młynka, wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie wprowadzać kawy rozpuszczalnej lub ziarnistej do pojemnika kawy mielonej.
- Używać jedynie palce aby sterować urządzeniem poprzez wyświetlacz dotykowy.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane zgodnie z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, gdzie urządzenie jest użytkowane.

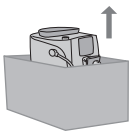
Gniazdko, do którego urządzenie ma być podłączone musi być:

- zgodne z typem wtyczki zainstalowanej na urządzeniu;
- wielkości odpowiadającej danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.
- podłączona do sprawnej instalacji uziemiającej

Kabel zasilający, nie może:

- wchodzić w kontakt z żadnym typem płynów; niebezpieczeństwo porażeń elektrycznych i/lub pożaru;
- być zgnieciony i/lub dotykać ostrych powierzchni;
- być używany do przemieszczania urządzenia
- być nadal używany, jeśli uszkodzony;
- być dotykany wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- być zwijany, gdy urządzenie jest włączone;
- Być przerabiany.

INSTALACJA



- Wybrać dobrze wypoziomowaną (nie może przekraczań 2° nachylenia), stałą i nieruchomą powierzchnię.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie używa się strumień wody.
- Optymalna temperatura użytkowania: 10°C÷40°C
- Maksymalna wilgotność: 90%.
- Pomieszczenie musi być wystarczająco oświetlone, z możliwością wietrzenia, higieniczne, i gniazdko elektyczne musi być w miejscu łatwym do osiągnięcia.
- Nie umieszczać na rozżarzonych powierzchniach!
- Umieścić w odległości co najmniej 10 cm od ścian i płyt grzewczych.
- Nie używać w pomieszczeniach gdzie temperatura może zbliżyć się lub spaść poniżej 0°C; w przypadku

gdy urządzenie znalazłoby się w takich warunkach, skontaktować się z centrum servisowym w celu dokonania kontroli.
- Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych i/lub wybuchowych.
- Jest zabronione użytkowanie urządzenia w środowiskach agresywnych, o wysokim stężeniu pyłów i substancji oleistch w powietrzu.
- Nie instalować urządzenia na innym sprzęcie.

ZAGROŻENIA

- Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci lub osoby niepoinformowane o jego sposobie użycia.
- Urządzenie jest niebezpieczne dla dzieci. Gdy niestrzeżone, odłączyć je z gniazdka zasilającego.
- Nie zostawiać materiałów użytych do opakowania urządzenia w zasięgu dzieci.
- Nie kerować strumienia pary i/lub gorącej wody we własnym kierunku lub w kierunku innych osób: niebezpieczeństwo poparzeń.
- Nie wprowadzać żadnych przedmiotów poprzez otwory urządzenia (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami czy stopami, nie wyciągać jej z gniazdka, ciągnąc za kabel.
- Uwaga niebezpieczeństwo poparzeń przez kontakt z gorącą wodą, parą i wylotem rurki gorącej wody.

AWARIE

- Nie używać urządzenia w przypadku podejrzenia lub pewności uszkodzenia, na przykład po upadku.
- Ewentualne reparacje muszą być wykonane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nie używać urządzenia gdy kabel zasilający jest wadliwy. Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez własny serwis obsługi klientów. (Niebezpieczeństwo! Prąd elektryczny!).
- Wyłączyć urządzenie przed otwarciem drzwiczek ochronnych. Niebezpieczeństwo poparzeń!

CZYSZCZENIE / ODWAPNIENIE

- Do czyszczenia obwodów mleka i kawy używać jedynie środki czyszczące zalecane i dostarczone razem z urządzeniem. Środki te nie mogą być używane do innch celów.
- Przed czyszczeniem urządzenia, niezbędne jest ustawienie wyłącznika głównego w pozycji WYŁĄCZONY(0); wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Uniemożliwić by urządzenie mogło zostać spryskane wodą lub zanurzone w wodzie.
- Nie suszyć części urządzenia w piecykach tradycyjych czy mikrofalowych
- Urządzenie i swoje części muszą być oczyszczone po okresie, w którym nie były użytkowane.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Ze względów bezpieczeństwa, używać tylko oryginalnych części zamiennych.

POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

Opakowanie może być poddane recyklingowi
Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Europejską EU 2002/96/EC.
Symbol znajdujący się na urządzeniu wskazuje, że urządzenie na końcu swojego cyklu użytkowego, musi być usunięte oddzielnie od innych odpadów.
Użytkownik musi, więc dostarczyć urządzenie, które nie nadaje się już do użytku, do odpowiednich centrów zbiórki zróżnicowanych odpadów elektrycznych i elektronicznych, lub dostarczyć ponownie sprzedawcy w momencie zakupu nowego urządzenia tego samego typu.
Odpowiedni zbiór i wysłanie do rycyklingu i do odzysku, urządzenia, które wyszło z użycia, przy przestrzeganiu norm ochrony środowiska, pozwalają na uniknięcie możliwych, negatywnych skutkówdla środowiska i na zdrowie osób oraz sprzyjają recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie.
Pozbywanie się urządzenia w sposób nielegalny, ze stony użytkownika, powoduje zastosowanie sankcji administracyjnych o, których mowa w decret z mocą ustawy n.22/1997(Art.50 l następne decret z mocą ustawy.N.22/1997).

W PRZYPADKU POŻARU

W przypadku pożaru, używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla (CO_2).
Nie używać gaśnic wodnych, ani proszkowych